

# JVC



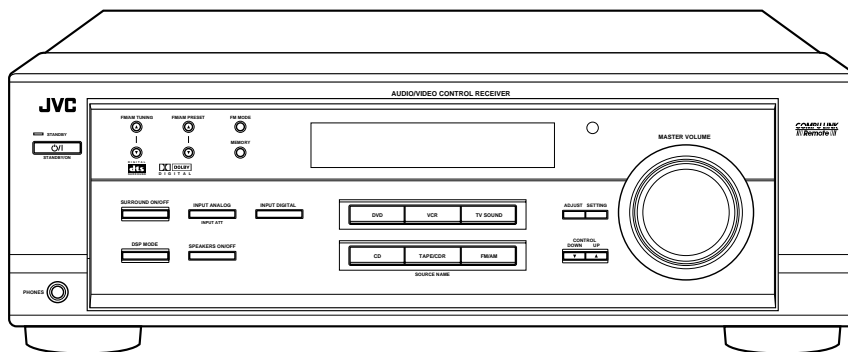
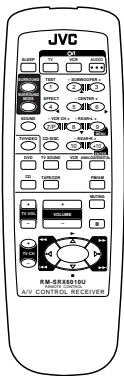
## AUDIO/VIDEO CONTROL RECEIVER

RECEPTOR DE CONTROL DE AUDIO/VÍDEO

RECEPTOR DE COMANDO AUDIO/VÍDEO

AV功率放大器（带收音）

# RX-6010VBK / RX-6012VSL



**COMPU LINK**  
Remote

DIGITAL  
**dts**  
SURROUND

**DOLBY**  
DIGITAL

## INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUÇÕES  
使用说明书

### For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

LVT0578-003A  
[US, UN, UJ]

# Warnings, Cautions and Others / Avisos, precauciones y otras notas / Advertências, precauções e outras notas / 警告、注意及其他須知事項

## Caution — ⏻/I switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/I switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

## Precaución — Interruptor ⏻/I!

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/I, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

## Precaução — Interruptor ⏻/I!

Desconectar o cabo de alimentação para desligar a alimentação por completo. Qualquer que seja a posição de ajuste do interruptor ⏻/I, a alimentação não é completamente cortada. A alimentação pode ser controlada remotamente.

## 注意 — ⏻/I 按键

无论 ⏻/I 按键在任何位置，电源线的电源还是没有被切断，若要将电源完全关闭，应将电源插头拔离插座。电源可用遥控器控制。

## CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

## ATENÇÃO

Para reduzir riscos de choques eléctricos, incêndio, etc.:

1. Não retire parafusos nem desmonte as tampas ou o gabinete.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

## CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not use this apparatus in a bathroom or places with water. Also do not place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups, etc.) on top of this apparatus.

## AVISO

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não utilize este aparelho em banheiros ou em locais com água. Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou qualquer tipo de líquido (como cosméticos ou remédios, vasos com flores, plantas, xícaras, etc.) sobre o aparelho.

## PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

## 警告

为了减低触电，火灾等危险：

1. 请勿擅自卸下螺丝钉，盖子或机壳。
2. 切勿让本机受雨淋或置潮湿环境中。

## PRECAUCION

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No utilice este aparato en el cuarto de baño o en lugares donde hay agua. Tampoco coloque ningún recipiente que contenga agua u otros líquidos (frascos de cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) encima de este aparato.

## 注意

- 请勿堵塞通风口或通风孔。  
(如果通风口或通风孔被报纸或布等堵塞，热量将无法散出。)
- 请勿在本设备上放置任何裸露的火源，如点燃的蜡烛。
- 处理废弃电池时，必须考虑环境问题，并严格遵守当地关于处理废弃电池的有关法律或规定。
- 请勿在浴室里或有水汽的地方使用本设备。亦请勿在本设备的上方放置任何装有水或液体的容器（如化妆品，药品，花瓶，花盆，杯子等）。

**Caution: Proper Ventilation**

To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage.

Locate the apparatus as follows:

- Front: No obstructions open spacing.
  - Sides: No obstructions in 10 cm from the sides.
  - Top: No obstructions in 10 cm from the top.
  - Back: No obstructions in 15 cm from the back
  - Bottom: No obstructions, place on the level surface.
- In addition, maintain the best possible air circulation as illustrated.

**Precaución: Ventilación Adecuada**

Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.

Ubique el aparato de la siguiente manera:

- Frente: Espacio abierto sin obstrucciones
- Lados: 10 cm sin obstrucciones a los lados
- Parte superior: 10 cm sin obstrucciones en la parte superior
- Parte trasera: 15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
- Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada

Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

**Precaução: ventilação apropriada**

Para prevenir o risco de choque elétrico ou incêndio e para proteger o aparelho contra danos.

Localize-o da seguinte maneira:

- Frente: Espaço aberto, sem obstruções
- Lados: Espaço de 10 cm sem obstruções nos lados
- Topo: Espaço de 10 cm sem obstruções acima
- Atrás: Espaço de 15 cm sem obstruções atrás
- Parte inferior: Sem obstruções. Coloque o aparelho em superfície nivelada.

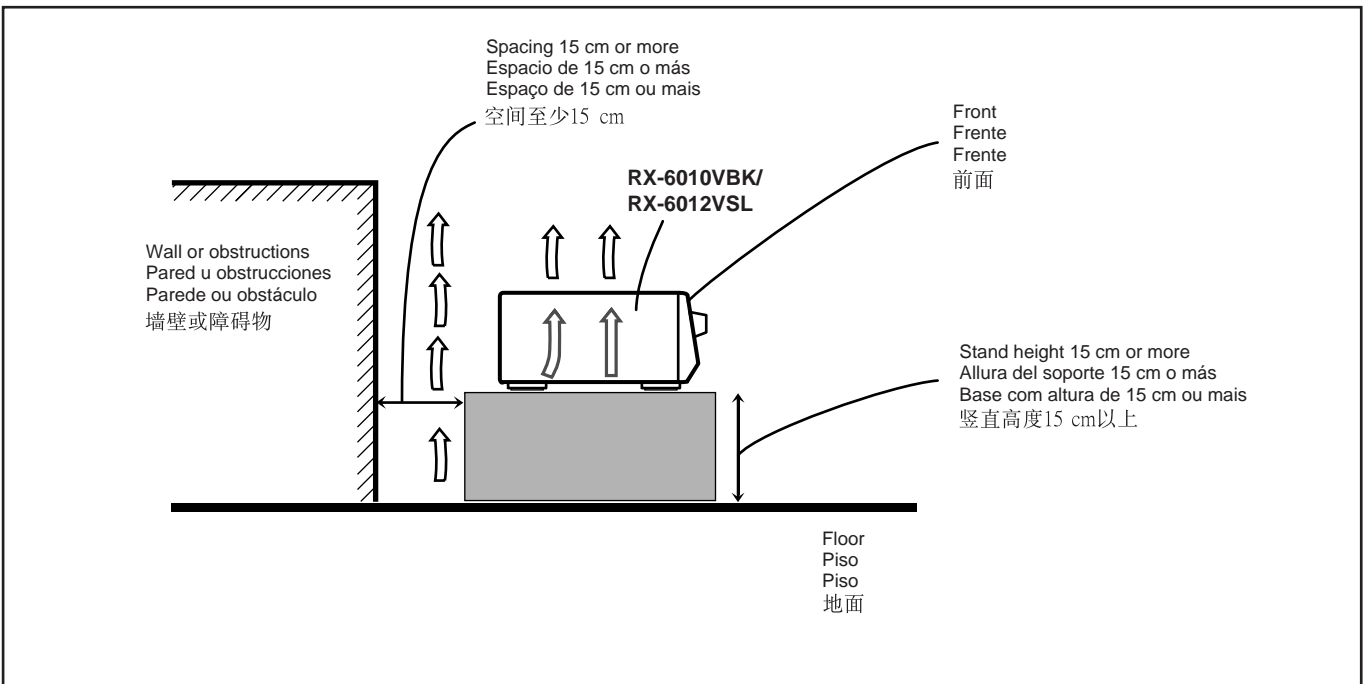
Mantenha, além disso, a maior circulação de ar possível, como indica a ilustração.

**注意：正确的通风方法**

为了防止触电、火灾以及避免损坏，按如下要求放置机器：

- 前面：留下空间不要放置障碍物。
- 侧面：侧面的10 cm之内不要放置障碍物。
- 上面：上面的10 cm之内不要放置障碍物。
- 背面：背面的15 cm之内不要放置障碍物。
- 底部：不要放置障碍物，水平放置。

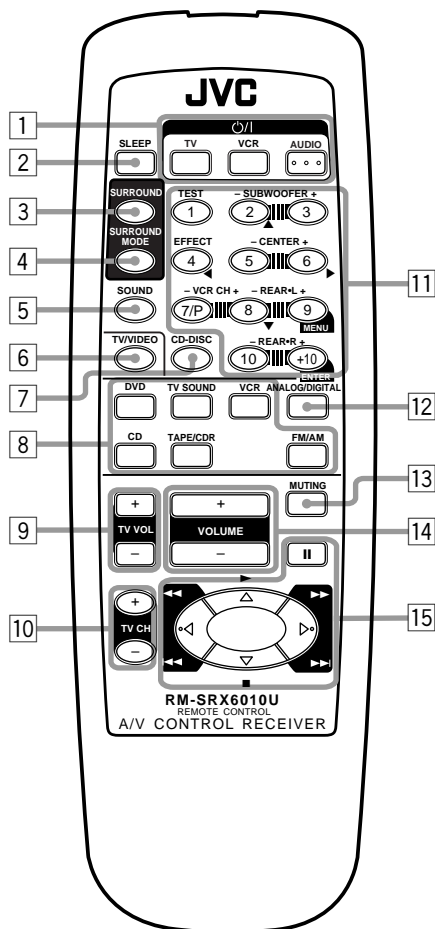
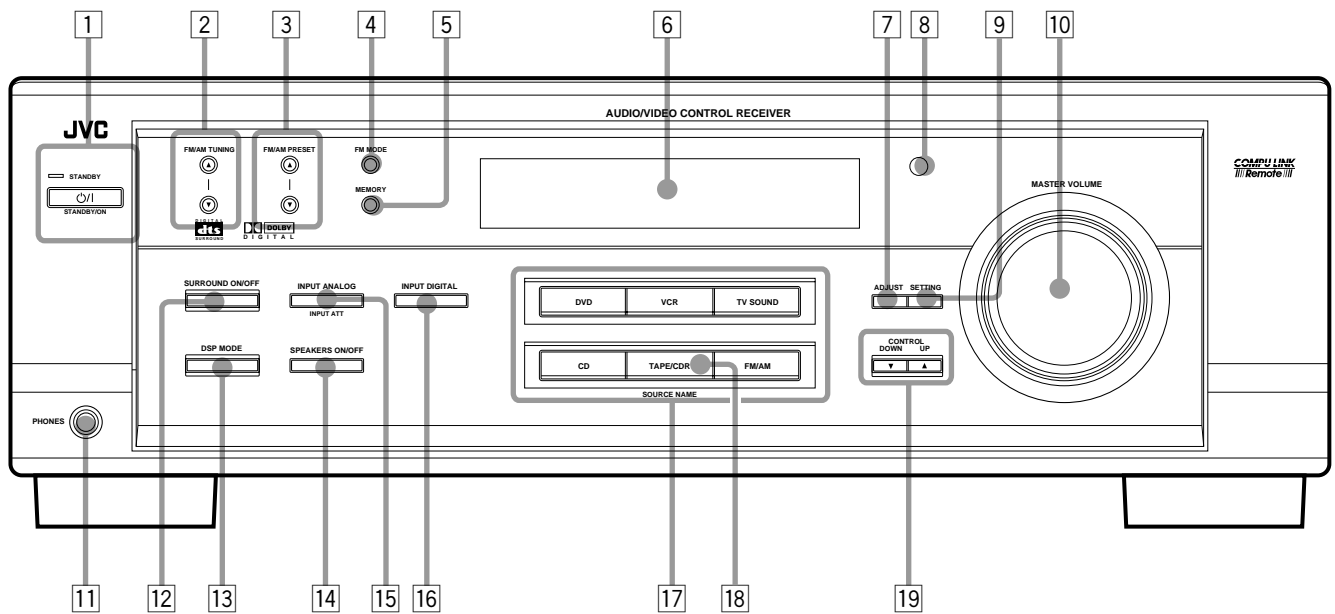
此外、如图所示，尽可能保持最佳的空气循环。



<b>Identificação dos componentes .....</b>	<b>2</b>
<b>Primeiros passos .....</b>	<b>3</b>
Antes da instalação .....	3
Verificando os acessórios fornecidos .....	3
Ajustando a chave de seleção de voltagem .....	3
Conectando as antenas de FM e AM .....	3
Conectando os alto-falantes .....	4
Conectando os componentes de áudio/vídeo .....	5
Conexão do cabo de força .....	7
Colocando as pilhas no controle remoto .....	7
<b>Operações básicas .....</b>	<b>8</b>
Ligando e desligando o aparelho (Standby) .....	8
Seleção da fonte de reprodução .....	8
Ajuste do volume .....	9
Ouvindo somente com os fones de ouvido .....	9
Estado de som mudo .....	9
Ajustando o nível de saída do subwoofer .....	10
Atenuando o sinal de entrada .....	10
Ajustando o tom .....	10
<b>Ajustes básicos .....</b>	<b>11</b>
Gravação de uma fonte .....	11
Ajustando o balanço dos alto-falantes frontais .....	11
Configurando informações do subwoofer .....	11
Alteração do nome da fonte .....	11
Configurando os alto-falantes para os modos DSP .....	12
Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN) ...	14
Selecionando o modo de entrada digital ou analógico .....	14
Armazenando as configurações e os ajustes básicos .....	15
Utilizando o temporizador de desligamento automático .....	15
<b>Recepção de rádio .....</b>	<b>16</b>
Ajustando o espaçamento do intervalo do sintonizador de AM .....	16
Sintonia manual das estações .....	16
Utilizando a sintonização pré-programada .....	16
Selecionando o modo de recepção de FM .....	17
<b>Uso dos modos DSP .....</b>	<b>18</b>
O que são os modos DSP? .....	18
Reproduzindo a área de som .....	19
Modos DSP disponíveis de acordo com a disposição dos alto-falantes .....	20
Ajustando os modos Surround .....	21
Ajustando os modos DAP .....	23
Ativando os modos DSP .....	24
<b>Sistema de controle remoto COMPU LINK ...</b>	<b>25</b>
<b>Operando os componentes de     áudio/vídeo JVC .....</b>	<b>26</b>
Operando componentes de áudio .....	26
Operando componentes de vídeo .....	27
<b>Solução de problemas .....</b>	<b>28</b>
<b>Especificações .....</b>	<b>29</b>

# Identificação dos componentes

Reconhecimento dos botões e controles do receptor antes de usá-lo.  
Consulte as páginas entre parênteses para mais detalhes.



## Controle Remoto

- 1 Botões  $\odot/\text{I}$  (standby/ligado) (8, 27)  
TV, VCR, AUDIO
- 2 Botão SLEEP (15)
- 3 Botão SURROUND (21, 24, 26)
- 4 Botão SURROUND MODE (22 – 24, 26)
- 5 Botão SOUND (10, 21 – 23, 26)
- 6 Botão TV/VIDEO (27)
- 7 Botão CD-DISC (27)
- 8 Botões de seleção de fontes (8, 9, 15)  
DVD, TV SOUND, VCR, CD,  
TAPE/CDR, FM/AM
- 9 Botões TV VOL +/- (27)
- 10 Botões TV CH +/- (27)
- 11 • 10 teclas para selecionar canais configurados (17)  
• 10 teclas para ajustar som (21 – 23, 26)  
• 10 teclas para operar componentes de áudio/vídeo (26, 27)
- 12 Botão ANALOG/DIGITAL (15)
- 13 Botão MUTE (9)
- 14 Botões VOLUME +/- (9)
- 15 Botões de operação para componentes de áudio/vídeo (26, 27)

## Painel Frontal

- 1 Botão STANDBY/ON  $\odot/\text{I}$  e luz STANDBY (8)
- 2 Botões FM/AM TUNING  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  (16)
- 3 Botões FM/AM PRESET  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  (16, 17)
- 4 Botão FM MODE (17)
- 5 Botão MEMORY (16)
- 6 Visor (8)
- 7 Botão ADJUST (10, 11, 21 – 23)
- 8 Sensor Remoto (7)
- 9 Botão SETTING (11 – 14)
- 10 Controle MASTER VOLUME (9)
- 11 Tomada PHONES (9)
- 12 Botão SURROUND ON/OFF (21, 24)
- 13 Botão DSP MODE (22 – 24)
- 14 Botão SPEAKERS ON/OFF (9)
- 15 Botão INPUT ANALOG (15)  
Botão INPUT ATT (10)
- 16 Botão INPUT DIGITAL (14)
- 17 Botões de seleção de fontes (8, 9, 14)  
DVD, VCR, TV SOUND, CD,  
TAPE/CDR, FM/AM
- 18 Botão SOURCE NAME (11)  
\* O botão TAPE/CDR também funciona  
como o botão SOURCE NAME.
- 19 Botões CONTROL UP  $\blacktriangle$ /DOWN  $\blacktriangledown$

# Primeiros passos

Essa seção explica como conectar os componentes de áudio/vídeo e alto-falantes ao receiver e como conectar a fonte de alimentação.

## Antes da instalação

### Informações gerais

- Certifique-se de que suas mãos estejam secas.
- Desligue a energia de todos os componentes.
- Leia os manuais fornecidos com os componentes que você vai conectar.

### Escolha do local

- Instale o receiver em um local nivelado e protegido contra umidade.
- A temperatura nas proximidades do receiver deve ficar entre  $-5^{\circ}\text{C}$  e  $35^{\circ}\text{C}$ .
- Certifique-se de que o receiver esteja em um local bem ventilado, caso contrário o superaquecimento pode danificá-lo.

### Cuidados com o receiver

- Não insira nenhum objeto de metal no receiver.
- Não desmonte o receiver nem remova os parafusos, tampas ou gabinete.
- Não exponha o receiver à chuva ou umidade.

## Verificando os acessórios fornecidos

Verifique se todos os itens abaixo foram fornecidos com o receiver. O número entre parênteses indica a quantidade de peças fornecidas.

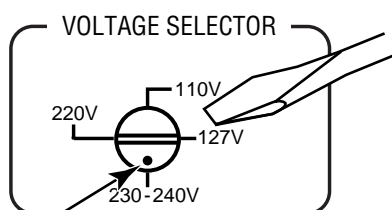
- Controle remoto (1)
- Pilhas (2)
- Antena de quadro AM (1)
- Antena FM (1)
- Adaptador de plugue AC (1)

Se algum item estiver faltando, entre em contato com o seu revendedor imediatamente.

## Ajustando a chave de seleção de voltagem

Antes de fazer conexões, sempre que necessário, proceda da seguinte maneira.

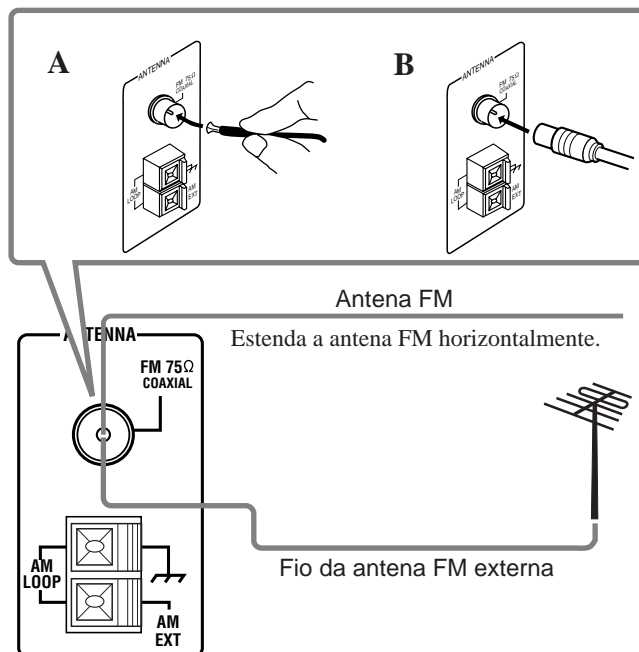
Ajuste a voltagem correta para sua região no seletor de voltagem que está no painel traseiro. Gire o seletor utilizando uma chave de fenda, para que o número da voltagem seja ajustado na mesma voltagem de onde você estiver conectando o rádio.



Marca de voltagem

## Conectando as antenas de FM e AM

### Conectando a antena FM



#### A. Utilizando a antena FM fornecida

A antena FM fornecida pode ser conectada ao terminal FM 75  $\Omega$  COAXIAL como uma medida provisória.

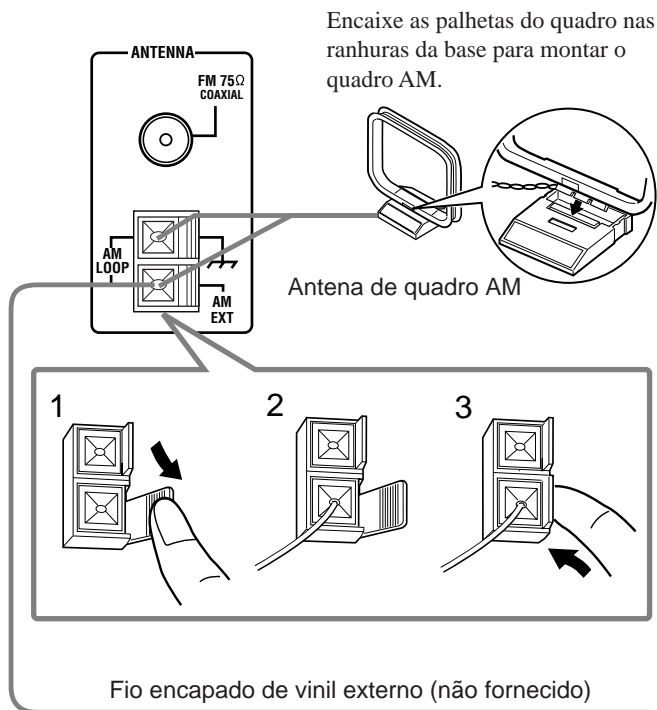
#### B. Utilizando o conector padrão (Não fornecido)

Um conector padrão deve ser conectado ao terminal FM 75  $\Omega$  COAXIAL.

#### Observação:

Se a recepção estiver ruim, conecte a antena externa. Antes de ligar o cabo coaxial de 75  $\Omega$  (aquele com um fio redondo que vai para uma antena externa), desconecte a antena FM fornecida.

## Conectando a antena AM



Gire o quadro até obter a melhor recepção.

### Observações:

- Se o fio da antena do quadro AM estiver encapado com vinil, retire-o girando, como mostra o diagrama.
- Certifique-se de que os condutores da antena não estejam em contato com nenhum outro terminal, fio de ligação e fio elétrico. Isso pode causar má recepção.
- Se a recepção estiver ruim, conecte um fio encapado de vinil ao terminal AM EXT (mantenha a antena de quadro AM conectada).



## Conectando os alto-falantes

Você pode conectar os seguintes alto-falantes:

- Um par de alto-falantes frontais para produzir um som estéreo normal.
- Um par de alto-falantes traseiros para obter o efeito “surround”.
- Um alto-falante central para produzir um efeito “surround” mais eficaz (para realçar vozes).
- Um subwoofer para realçar os graves.

### IMPORTANTE:

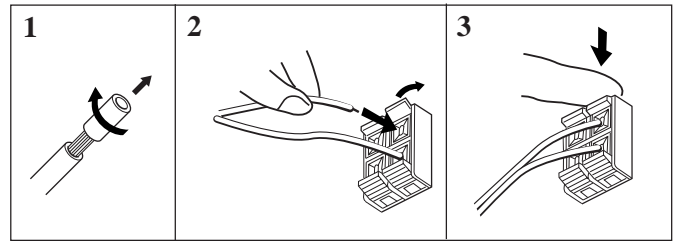
Após conectar os alto-falantes relacionados acima, ajuste-os de acordo com as informações dadas para obter o melhor efeito possível de DSP. Para obter mais detalhes, consulte a página 12.

Para cada alto-falante (com exceção do subwoofer), conecte os terminais (+) e (-) do painel traseiro aos terminais (+) e (-) dos alto-falantes. Para conectar um subwoofer, consulte a página 5.

### CUIDADO:

Utilize alto-falantes com a impedância (SPEAKER IMPEDANCE) indicada nos terminais do alto-falante.

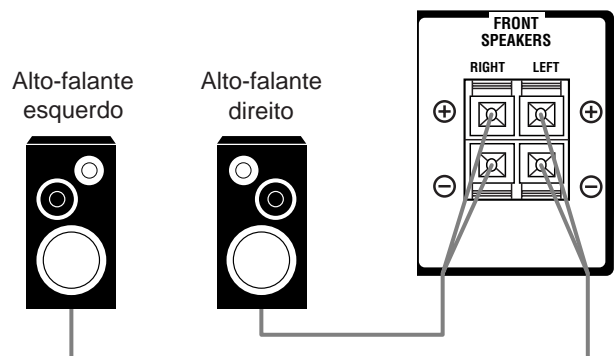
## Procedimentos básicos de conexão



- 1 Corte, torça e remova o isolamento da extremidade de cada cabo de sinais do alto-falante (não fornecido).
- 2 Abra o terminal e insira o cabo de sinais do alto-falante.
- 3 Feche o terminal.

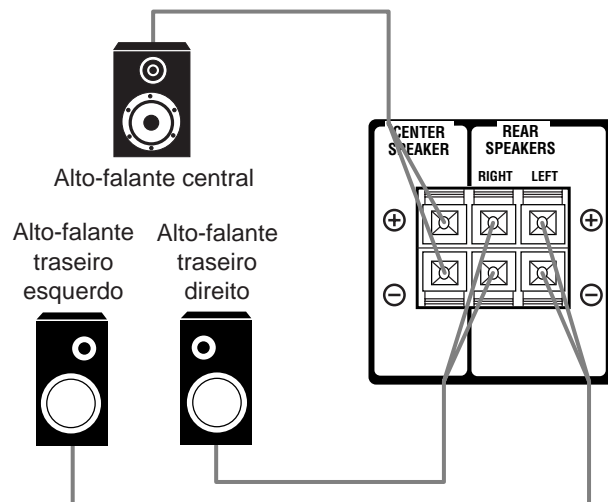
## Conectando os alto-falantes frontais

Conecte os alto-falantes frontais aos terminais FRONT SPEAKERS.



## Conectando os alto-falantes traseiros e central

Conecte os alto-falantes traseiros aos terminais REAR SPEAKERS e o alto-falante central aos terminais CENTER SPEAKER.





### Conectando o subwoofer

É possível realçar os graves por meio de um subwoofer. Conecte a tomada de entrada de um subwoofer energizado à tomada SUBWOOFER OUT do painel traseiro, utilizando um cabo com plugues de pinos RCA (não fornecidos).



### Conectando os componentes de áudio/vídeo

Você pode conectar os componentes de áudio/vídeo descritos abaixo ao seu receiver. Consulte também os manuais dos componentes.

Componentes de Áudio	Componentes de Vídeo
• Toca-CD*	• Reprodutor DVD*
• Toca-fitas ou gravador CD*	• TV*
	• Videocassete (VCR)

\* Você pode utilizar esses componentes aplicando os métodos descritos em "Conexões analógicas" (abaixo) ou em "Conexões digitais" (consulte a página 7).

### Conexões analógicas

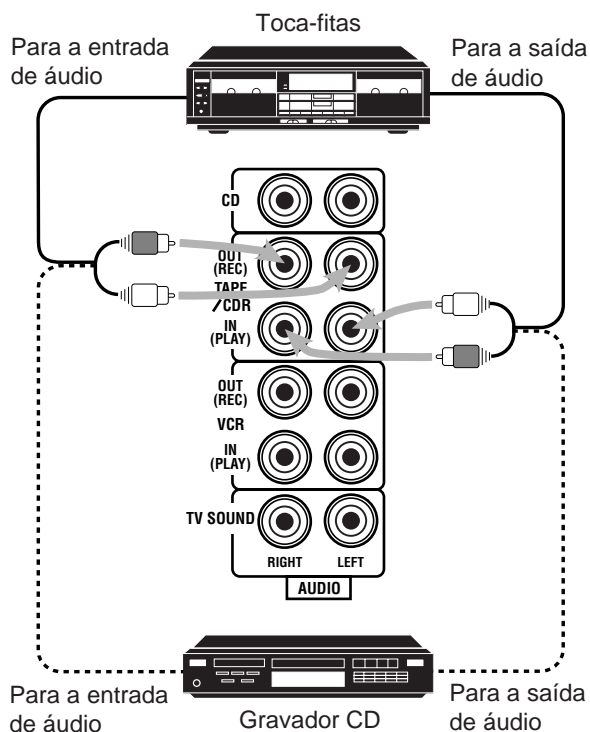
#### Conexões de componentes de áudio

Utilize cabos com plugues de pinos RCA (não fornecidos). Conecte o plugue branco à tomada esquerda do áudio e o plugue vermelho à tomada direita do áudio.

#### CUIDADO:

Caso algum equipamento de amplificação de som, como um equalizador gráfico, estiver conectado entre os componentes e o receptor, pode haver distorção na saída de som do último.

### Toca-fitas ou gravador CD

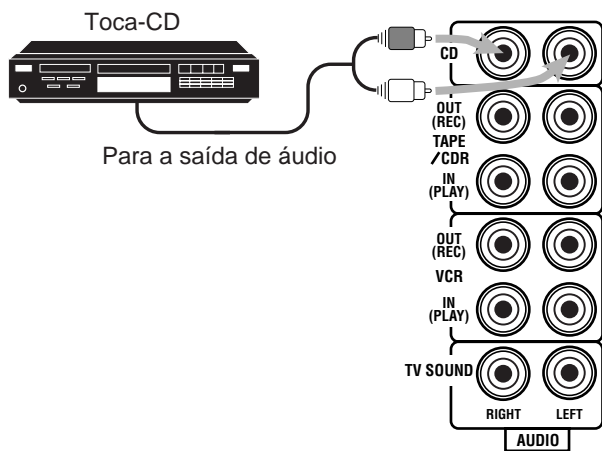


#### Observação:

Você também pode conectar um toca-fitas ou um gravador CD às tomadas TAPE/CDR. Ao conectar um gravador CD, mude o nome de fonte exibido no visor para "CDR". Consulte a página 11 para obter mais detalhes.

Se os componentes de áudio tiverem um terminal COMPU LINK Consulte também a página 25 para informações detalhadas sobre a conexão e o sistema de controle remoto COMPU LINK.

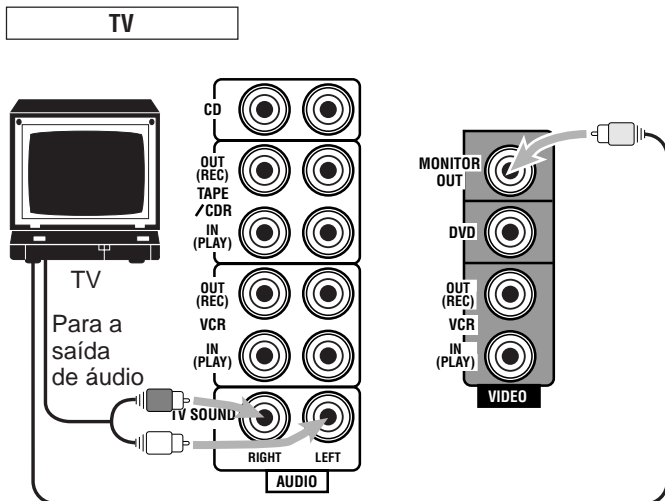
### Toca-CD





### Conexões de componentes de vídeo

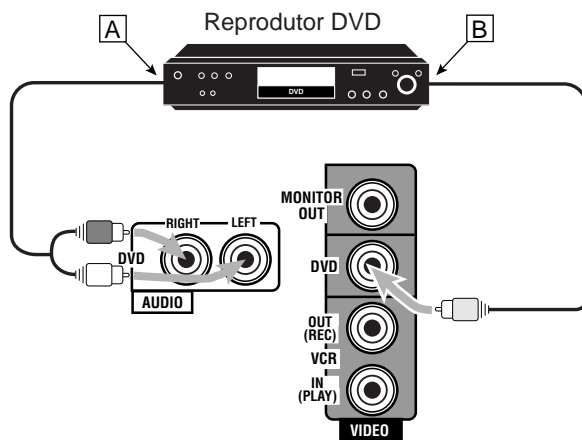
Utilize cabos com conectores RCA (não fornecidos). Ligue o plugue branco à entrada de áudio da esquerda, o vermelho à da direita e o amarelo à entrada de vídeo.



Para a entrada de vídeo

Conecte a TV à tomada MONITOR OUT para assistir à exibição do filme a partir de outros componentes de vídeo conectados.

### Reprodutor DVD

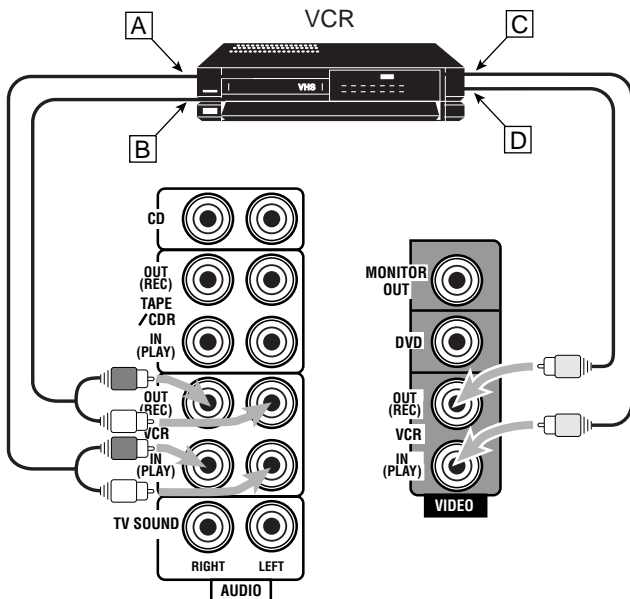


- A Para a saída de áudio do canal frontal esquerdo/direito (ou saída mista de áudio, se necessário)
- B Para a saída de vídeo

### Observação:

Para aproveitar o software codificado com Dolby Digital ou DTS Digital Surround, você deve conectar o reprodutor DVD utilizando o terminal digital na parte traseira do receiver. (Consulte "Conexões digitais" na página 7.)

### Videocassete (VCR)



- A Para a saída de áudio do canal direito/esquerdo
- B Para a entrada de áudio do canal direito/esquerdo
- C Para a saída de vídeo
- D Para a entrada de vídeo

## Conexões digitais

Este receptor está equipado com dois terminais DIGITAL IN — um terminal coaxial digital e um terminal digital óptico.

Você pode conectar qualquer componente a um dos terminais digitais usando um cabo coaxial digital (não fornecido) ou um cabo digital óptico (não fornecido).

### IMPORTANTE:

- Ao conectar o reproduzidor DVD ou sintonizador de transmissão de TV digital utilizando o terminal digital, você também precisará conectá-lo à tomada de vídeo na parte traseira do aparelho. Sem conectá-lo à tomada de vídeo, você não conseguirá visualizar nenhuma imagem.
- Após conectar os componentes utilizando os terminais DIGITAL IN, faça corretamente os ajustes que se seguem, se necessário.
  - Defina a configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN). Para mais detalhes, consulte “Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)” na página 14.
  - Selecione o modo de entrada digital. Para mais detalhes, consulte “Selecionando o modo de entrada digital ou analógico” na página 14.

TV digital



Reprodutor DVD



Toca-CD



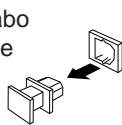
Gravador CD



Quando o componente possuir um terminal de saída coaxial digital, conecte-o ao terminal DIGITAL 1 (DVD), usando um cabo coaxial digital (não fornecido).

Quando o componente possuir um terminal de saída ótica digital, conecte-o ao terminal DIGITAL 2 (CD) utilizando o cabo ótico digital (não fornecido).

Antes de conectar o cabo ótico digital, desconecte o plugue de proteção.



DIGITAL 1 (DVD)

DIGITAL 2 (CD)

DIGITAL IN

## Conexão do cabo de força

Antes de ligar o receptor na tomada AC, confirme se todas as conexões estão prontas.

### Ligue o cabo de força na tomada AC.

Mantenha o cabo de força longe de cabos de conexão e de antena. O cabo de força pode causar ruídos ou interferência na tela. É recomendado o uso de cabos coaxiais para antena, pois eles têm proteção contra interferências.

### Observações:

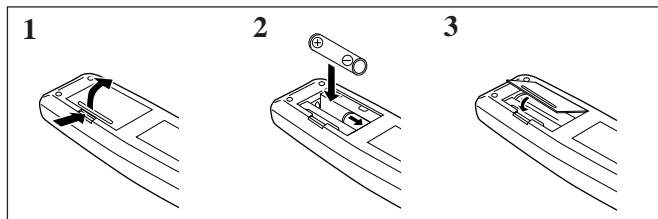
- Os ajustes preestabelecidos, como os canais pré-programados e ajuste de som, podem ser apagados nos seguintes casos:
  - Se você retirar o cabo de alimentação da tomada.
  - Se houver falta de energia.
- Se a tomada de parede não corresponder ao plugue AC, utilize o adaptador fornecido.

### CUIDADOS:

- Não faça a conexão antes de ajustar a chave do seletor de voltagem na parte traseira do aparelho e antes que todos os procedimentos de conexão estejam finalizados.
- Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Para retirar o cabo de alimentação da tomada, nunca puxe pelo fio. Puxe sempre pelo plugue para não danificar o fio.

## Colocando as pilhas no controle remoto

Antes de utilizar o controle remoto, coloque as duas pilhas fornecidas. Ao utilizar o controle remoto, vire-o diretamente para o sensor localizado no receptor.



**1. Na parte de trás do controle remoto, remova a tampa do compartimento das pilhas.**

**2. Insira as pilhas. Observe bem a polaridade: (+) com (+) e (-) com (-).**

**3. Coloque a tampa.**

Se a eficiência do controle remoto diminuir, troque as pilhas. Utilize duas pilhas secas tipo R6P(SUM-3)/AA(15F).

### CUIDADO:

Siga as precauções abaixo para evitar que as pilhas vazem ou rachem:

- Coloque as pilhas no controle remoto de modo que as polaridades sejam iguais: (+) com (+) e (-) com (-).
- Utilize o tipo certo de pilha. As pilhas parecem iguais mas têm voltagens diferentes.
- Troque sempre as duas pilhas ao mesmo tempo.
- Não exponha as pilhas ao calor ou chamas.

### Observações:

- Ao serem recebidos da fábrica, os terminais DIGITAL IN já vêm configurados para uso com os seguintes componentes:
  - DIGITAL 1 (coaxial): Para reproduzidor DVD
  - DIGITAL 2 (óptico): Para toca-CD
- Ao operar o toca-CD ou o gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, conecte também o componente de destino conforme descrito em “Conexões analógicas” (consulte a página 5).

# Operações básicas

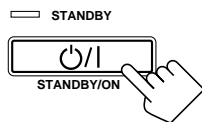
As operações abaixo são normalmente utilizadas para reproduzir qualquer fonte de som.

## Ligando e desligando o aparelho (Standby)

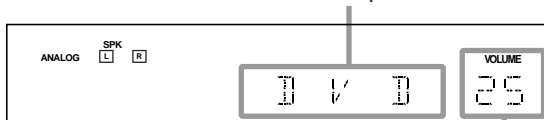
### No painel frontal:

Para ligar o aparelho, pressione STANDBY/ON .

O indicador luminoso STANDBY se apaga. O nome da fonte atual (ou frequência da estação) aparece no visor.



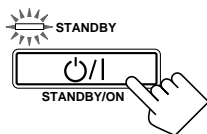
O nome da fonte aparece no visor




O nível de volume é mostrado aqui

Para desligar o aparelho (no modo standby), pressione STANDBY/ON  novamente.

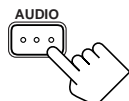
O indicador luminoso STANDBY se acende. No modo standby, o aparelho consome pouca energia. Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo de alimentação AC da tomada.




### No controle remoto:

Ligue o aparelho, pressione AUDIO na seção  (standby/ligado).

O indicador luminoso STANDBY se apaga. O nome da fonte atual (ou frequência de estação) aparece no visor.



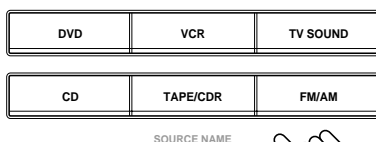
Para desligar o aparelho (no modo standby), pressione AUDIO na seção  novamente.

O indicador luminoso STANDBY se acende.

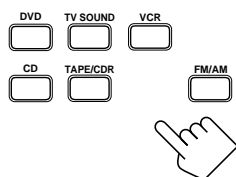
## Seleção da fonte de reprodução

Pressione uma das fontes para selecionar os botões.

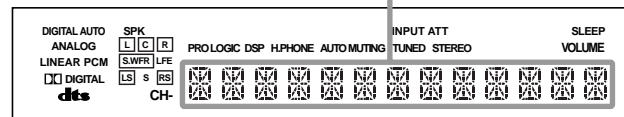
### No painel frontal:



### No controle remoto:



O nome da fonte selecionada aparece no visor



DVD  
TV/SOUND  
VCR

Seleciona o reproduzidor DVD.  
Selecione o som da TV.  
Selecione o componente de vídeo conectado à entrada videocassete (VCR).

CD\*  
TAPE/CDR\*  
FM/AM\*

Seleciona o toca-CD.  
Seleciona o toca-fitas (ou o gravador CD).  
Seleciona transmissão de rádio FM ou AM.  
• Quando o botão é pressionado as faixas alternam entre FM e AM.

### Observações:

- Quando você conectar um gravador de CD (às tomadas TAPE/CDR), altere o nome da fonte que aparece no visor. Consulte a página 11 para obter detalhes.
- Quando você conectar alguns componentes de fonte digital utilizando os terminais digitais (consulte a página 7), será necessário selecionar o modo de entrada digital.
- Ao pressionar um dos botões de seleção de fonte marcados acima com um asterisco (\*), o receiver liga-se automaticamente.

### Indicadores de sinal e de alto-falante no visor

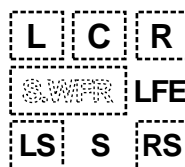
Os indicadores de sinal se acendem nos seguintes casos:

- Somente os indicadores para os sinais de entrada se acendem.
- Quando a saída analógica for selecionada, "L" e "R" sempre se acenderão.

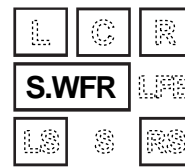
Somente os indicadores de alto-falante se acenderão —:

- Quando o alto-falante correspondente estiver ativado.
- Quando o alto-falante correspondente for necessário para o modo DSP selecionado.

Os indicadores de sinal ficam vermelhos:




Os indicadores de alto-falante ficam brancos:



- L: • Quando a entrada digital é selecionada: Acende quando o sinal do canal esquerdo entra.  
• Quando a entrada analógica é selecionada: Sempre acende.
- R: • Quando a entrada digital é selecionada: Acende quando o sinal do canal direito entra.  
• Quando a entrada analógica é selecionada: Sempre acende.
- C: Acende quando entra o sinal do canal central.
- LS: Acende quando entra o sinal do canal traseiro esquerdo.
- RS: Acende quando entra o sinal do canal traseiro direito.
- S: Acende quando entra o sinal do canal traseiro mono.
- LFE: Acende quando entra o sinal do canal LFE.

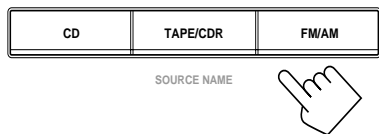
### Observação:

O indicador  acende quando "SUBWOOFER" está ajustado em "YES" (consulte a página 11).

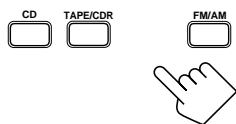
### Seleção de fontes diferentes para imagem e som

É possível assistir a um filme de um componente de vídeo e ouvir o som de um componente de áudio. Pressione um dos botões de seleção de fonte de áudio (CD, TAPE/CDR, FM/AM), enquanto assiste a um filme no componente de vídeo, como videocassete (VCR) ou reproduzidor DVD, etc.

#### No painel frontal:



#### No controle remoto:



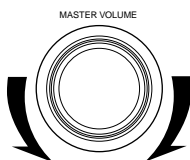
## Ajuste do volume

#### No painel frontal:

Para aumentar o volume, gire o botão MASTER VOLUME em sentido horário.

Para diminuir o volume, gire-o em sentido anti-horário.

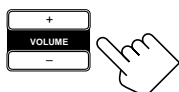
- Quando o botão MASTER VOLUME é girado rapidamente, o volume também muda rapidamente.
- Quando o botão MASTER VOLUME é girado devagar, o volume também muda devagar.



#### No controle remoto:

Para aumentar o volume, pressione VOLUME +.

Para diminuir o volume, pressione VOLUME -.



#### CAUIDADO:

Deixe sempre o volume no mínimo, antes de ligar qualquer fonte. Se o volume estiver alto, pode causar um estrondo repentino, prejudicial à audição e/ou aos alto-falantes.

#### Observação:

O nível de volume varia entre "0" (mínimo) e "80" (máximo).

## Ouvindo somente com os fones de ouvido

Você deve desligar os alto-falantes quando for usar os fones de ouvido.

1. Conecte os fones de ouvido à tomada PHONES no painel frontal.
2. Pressione SPEAKERS ON/OFF para que o indicador SPK desapareça do visor. Isso cancela o modo DSP selecionado atualmente e ativa o modo HEADPHONE (veja a seguir).
  - "HEADPHONE" aparece e o indicador H. PHONE se acende no visor.

#### Modo HEADPHONE:

Esse modo pode reproduzir os sinais de canal LFE, mixando-os com os sinais do canal frontal. Portanto, você não perderá os sons de subwoofer mesmo que ouça uma fonte com os fones de ouvido.

#### Observações:

- No modo HEADPHONE, você não pode utilizar nenhum modo DSP (consulte a página 18).
- A ativação dos alto-falantes cancela o modo HEADPHONE e liga o modo DSP selecionado anteriormente.

#### CAUIDADO:

Verifique se o volume está no mínimo antes de colocar os fones de ouvido, pois o volume alto pode danificá-los, bem como seus ouvidos.

## Estado de som mudo

#### SOMENTE no controle remoto:

Pressione MUTING (mudo) para desligar o volume em todos alto-falantes e fones de ouvido conectados.

Aparece "MUTING" no visor e o volume é desligado (o indicador de nível de volume se apaga).



Para restaurar o som, pressione MUTING novamente, a fim de aparecer "OFF" no visor.

- Ao girar MASTER VOLUME no painel frontal ou ao pressionar VOLUME +/- no controle remoto também restaura o som.

## Ajustando o nível de saída do subwoofer

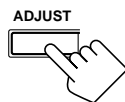
É possível ajustar o nível de saída do subwoofer se “YES” estiver selecionado para o “SUBWOOFER” (consulte a página 11). Uma vez ajustado, o receiver memoriza o ajuste.

### Antes de começar, lembre-se...

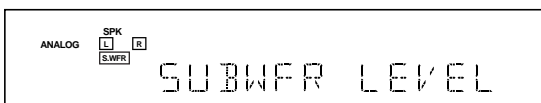
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.
- Quando os alto-falantes frontais estão desativados, o nível do subwoofer não pode ser ajustado.

### No painel frontal:

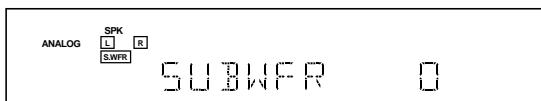
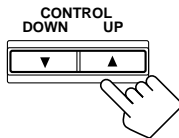
1. Pressione **ADJUST** repetidamente até que “SUBWFR LEVEL” apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.



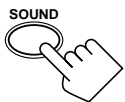
2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para ajustar o nível de saída do subwoofer (+10 dB a -10 dB).



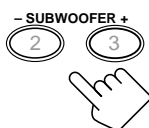
### No controle remoto:

1. Pressione **SOUND**.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



2. Pressione **SUBWOOFER +/-** para ajustar o nível de saída do subwoofer (+10 dB a -10 dB).

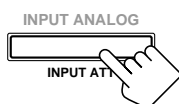


## Atenuando o sinal de entrada

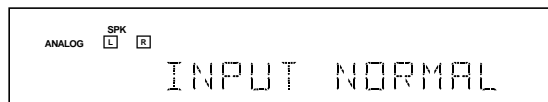
Caso o nível de entrada da fonte esteja alto demais, os sons sairão distorcidos. Se isso acontecer, você deverá atenuar o nível do sinal de entrada para evitar a distorção do som. Uma vez ajustado, o receiver memoriza o ajuste.

### SOMENTE no painel frontal:

Mantenha pressionado **INPUT ATT** para que o indicador **INPUT ATT** acenda no visor.



- Cada vez que você mantém pressionado esse botão, o modo Input Attenuator é ativado (“INPUT ATT ON”) ou desativado (“INPUT NORMAL”).



### Observações:

- Essa função está disponível somente para as fontes conectadas que utilizam os terminais analógicos.
- Essa função não terá efeito quando a entrada digital estiver selecionada.

## Ajustando o tom

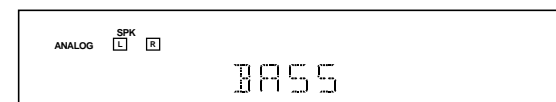
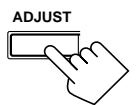
Você pode ajustar os sons graves e agudos da maneira que desejar. Uma vez ajustado, o receiver memoriza o ajuste.

### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

### SOMENTE no painel frontal:

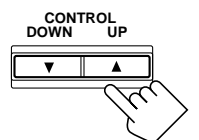
1. Pressione **ADJUST** repetidamente até que “BASS” ou “TREBLE” apareça no visor.



ou



2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para ajustar o nível de som grave e agudo (+10 dB a -10 dB).



- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de som se altera para ± 2 etapas.

# Ajustes básicos

Alguns dos ajustes a seguir são necessários após a conexão e posicionamento dos alto-falantes na sala, enquanto outros facilitam as operações.

## Gravação de uma fonte

Você pode gravar qualquer fonte que esteja sendo reproduzida por meio do receiver em um toca-fitas (ou gravador de CD) conectado às tomadas TAPE/CDR e em um vídeo cassete conectado às tomadas VCR ao mesmo tempo.

Durante a gravação, é possível ajustar o nível de volume sem afetar os níveis de som da gravação.

### Observação:

O nível de volume de saída, ajuste de tom (consulte a página 10) e modos DSP (consulte a página 18) não afetam a gravação.

## Ajustando o balanço dos alto-falantes frontais

Se o som proveniente dos alto-falantes frontais direito e esquerdo for desigual, você poderá ajustar o balanço de saída dos alto-falantes.

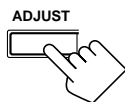
Uma vez ajustado, o receiver memoriza o ajuste.

### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

#### SOMENTE no painel frontal:

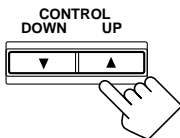
- Pressione **ADJUST** repetidamente até que “L/R BALANCE” apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

- Pressione **CONTROL UP ▲/DOWN ▼** para ajustar o balanço.

- Pressione **CONTROL UP ▲** para diminuir a saída do canal esquerdo de CNTR (Centro) para -21.
- Pressione **CONTROL DOWN ▼** para diminuir a saída do canal direito do CNTR (Centro) para -21.



## Configurando informações do subwoofer

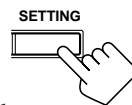
Registre se você conectou um subwoofer ou não.

### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

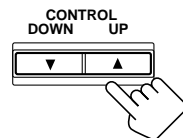
#### SOMENTE no painel frontal:

- Pressione **SETTING** repetidamente até que “SUBWOOFER” apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

- Pressione **CONTROL UP ▲/DOWN ▼** para registrar se você conectou um subwoofer ou não.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o ajuste do subwoofer se alterna entre “YES” e “NO”.

**YES:** Selecione “YES” quando um subwoofer estiver sendo utilizado. O indicador luminoso **S.WFR** se acende no visor (consulte a página 8).

**NO:** Selecione “NO” quando um subwoofer não estiver sendo utilizado.

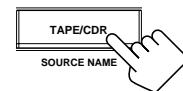
## Alteração do nome da fonte

Quando você conectar o gravador de CD às tomadas TAPE/CDR no painel traseiro, altere o nome da fonte mostrada no visor quando selecionar o gravador de CD como fonte.

#### SOMENTE no painel frontal:

Quando você alterar o nome da fonte de “TAPE” para “CDR”:

- Pressione **TAPE/CDR**.
  - Certifique-se de que o indicador “TAPE” apareça no visor.
- Mantenha pressionado **SOURCE NAME (TAPE/CDR)** que até “ASSGN. CDR” apareça no visor.



Para mudar os nomes para “CDR” para “TAPE”, repita o mesmo procedimento acima (na etapa 1, certifique-se de que o indicador “CDR” apareça no visor).

### Observação:

Você também pode utilizar os componentes conectados sem alterar o nome da fonte. Entretanto, pode ser um pouco inconveniente

- “TAPE” aparecerá no visor quando você selecionar o gravador de CD.
- Você não pode utilizar a entrada digital (consulte a página 14) para o gravador de CD.
- Você não pode utilizar o sistema controle remoto **COMPU LINK** (consulte a página 25) para manusear o gravador de CD.



## Configurando os alto-falantes para os modos DSP

Para obter o melhor som surround dos modos DSP (Processador de Sinais Digitais) (consulte a página 18), é preciso registrar a informação sobre a disposição dos alto-falantes após terminar todas as conexões.

### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

### Configuração do alto-falante frontal, central e traseiro

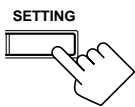
Registre os tamanhos de todos os alto-falantes conectados.

- Se os alto-falantes forem trocados, é necessário registrar as informações novamente.

#### **SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“FRONT SPK”** (alto-falante frontal), **“CENTER SPK”** (alto-falante central) ou **“REAR SPK”** (alto-falante traseiro) apareça no visor.

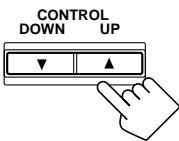
O visor muda com a exibição da configuração atual.



2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o item correto sobre o alto-falante selecionado na etapa anterior.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:

→ LARGE ↔ SMALL ↔ NO ←



**LARGE:** Selecione esse modo quando o tamanho do alto-falante for relativamente grande.

**SMALL:** Selecione esse modo quando o tamanho do alto-falante for relativamente pequeno.

**NO:** Selecione esse modo quando você não estiver utilizando um alto-falante. (Não selecionável para os alto-falantes frontais)

3. Repita as etapas 1 e 2 para selecionar os itens apropriados aos outros alto-falantes.

#### **Observações:**

- Mantenha a explicação a seguir como referência ao fazer os ajustes.
  - Se o tamanho do cone no seu alto-falante for maior que 12 cm, selecione **“LARGE”**, se for menor que 12 cm, selecione **“SMALL”**.
- Se você selecionou **“NO”** para a configuração do subwoofer, você poderá selecionar somente **“LARGE”** para a configuração do alto-falante frontal.
- Se você selecionou **“SMALL”** para a configuração do alto-falante frontal, você não poderá selecionar **“LARGE”** para as configurações dos alto-falantes central e traseiro.

### Ajuste do tempo de retardo central

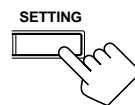
Registre o tempo de retardo do som do alto-falante central, comparando com o som dos alto-falantes frontais. Se a distância do seu ponto de audição do alto-falante central for igual a distância dos alto-falantes frontais, selecione 0 mseg. Conforme a distância do alto-falante central diminui, aumentar o tempo de retardo.

- Aumentar (ou diminuir) em 1 mseg o tempo de retardo, corresponde em diminuir (ou aumentar) a distância em 30 cm.
- A configuração de fábrica é um tempo de retardo de 0 mseg.

#### **SOMENTE no painel frontal:**

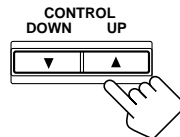
1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“CENTER DELAY”** apareça no visor.

O visor muda com a exibição da configuração atual.



2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o tempo de retardo da saída do alto-falante central.

- Pressione **CONTROL UP ▲** para aumentar o tempo de retardo de 0 mseg (**“C\_DELAY 0MS”**) a 5 mseg (**“C\_DELAY 5MS”**).
- Pressione **CONTROL DOWN ▼** para diminuir o tempo de retardo de 5 mseg (**“C\_DELAY 5MS”**) a 0 mseg (**“C\_DELAY 0MS”**).



#### **Observação:**

Você não pode ajustar o tempo de retardo central quando definir **“CENTER SPK”** para **“NO”**.

### Ajuste do tempo de retardo traseiro

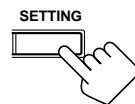
Registre o tempo de retardo do som do alto-falantes traseiros, comparando com o som dos alto-falantes frontais. Se a distância do seu ponto de audição do alto-falantes traseiros for igual a dos alto-falantes frontais, selecione 0 mseg. Conforme a distância do alto-falante traseiro diminui, aumentar o tempo de retardo.

- Aumentar (ou diminuir) em 1 mseg o tempo de retardo, corresponde em diminuir (ou aumentar) a distância em 30 cm.
- O tempo de retardo traseiro para Dolby Digital e DTS Digital Surround é configurado para 5 mseg.
- A configuração de fábrica é um tempo de retardo de 5 mseg.

#### **SOMENTE no painel frontal:**

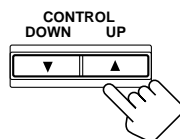
1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“REAR DELAY”** apareça no visor.

O visor muda com a exibição da configuração atual.



2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o tempo de retardo da saída do alto-falante traseiro.

- Pressione **CONTROL UP ▲** para aumentar o tempo de retardo de 0 mseg (**“R\_DELAY 0MS”**) a 15 mseg (**“R\_DELAY 15MS”**).
- Pressione **CONTROL DOWN ▼** para diminuir o tempo de retardo de 15 mseg (**“R\_DELAY 15MS”**) a 0 mseg (**“R\_DELAY 0MS”**).



#### **Observação:**

Você não pode ajustar o tempo de retardo traseiro quando definir **“REAR SPK”** para **“NO”**.



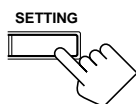
## Ajuste de frequência no cruzamento

Os alto-falantes pequenos reproduzem muito bem os sons graves. Portanto, se você utilizar um pequeno alto-falante dos canais frontal, central e traseiro, o receiver realocará automaticamente os elementos dos graves, originalmente atribuídos ao canal onde você conectou o alto-falante pequeno, para outro canal (onde conectou o alto-falante grande).

Se você selecionar "LARGE" para todos os alto-falantes (consulte a página 12), essa função não terá efeito. Para utilizar essa função corretamente, você precisará ajustar o nível de frequência de transição de acordo com o tamanho do alto-falante pequeno conectado.

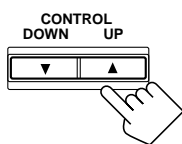
### **SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que "CROSSOVER FRQ" (frequência no cruzamento) apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o nível de frequência de transição de acordo com o tamanho do menor alto-falante conectado.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:

80HZ ← 100HZ ← 120HZ

- Utilize as seguintes observações como referência ao fazer os ajustes.

<b>80HZ:</b>	Selecione esse modo quando o tamanho do cone no alto-falante tiver aproximadamente 12 cm.
<b>100HZ:</b>	Selecione esse modo quando o tamanho do cone no alto-falante tiver aproximadamente 10 cm.
<b>120HZ:</b>	Selecione esse modo quando o tamanho do cone no alto-falante tiver aproximadamente 8 cm.

### **Observação:**

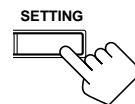
A frequência de transição não é válida para o HEADPHONE.

## Ajuste do atenuador de efeito de baixa frequência

Se o som grave estiver distorcido durante a reprodução de uma fonte utilizando Dolby Digital ou DTS Digital Surround siga o procedimento abaixo.

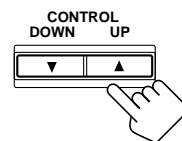
### **SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que "LFE ATT" (atenuador de efeito de baixa frequência) apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o nível de atenuação do efeito de baixa frequência.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:

0dB ← 10dB

<b>0dB:</b>	Geralmente seleciona esse.
<b>10dB:</b>	Selecione esse modo quando o som grave estiver distorcido.

### **Observação:**

Essa função começará a agir somente quando os sinais do subwoofer (LFE) forem ativados (com "SUBWOOFER" ajustado em "YES").

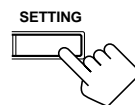
## Ajuste de compressão do intervalo dinâmico

É possível comprimir o intervalo dinâmico (diferença entre os sons mínimo e máximo) do som reproduzido. Isso é útil quando você ouve som surround à noite.

- Essa função ocorre somente ao reproduzir uma fonte utilizando Dolby Digital.

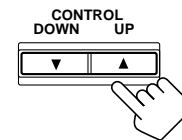
### **SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que "D\_RANGE COMP" (compressão de intervalo dinâmico) apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o item correto sobre o nível de compressão.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:

OFF ← MID ← MAX

<b>OFF:</b>	Selecione esse modo ao desejar ouvir surround com o intervalo dinâmico total. (Sem efeito.)
<b>MID:</b>	Selecione esse modo ao desejar reduzir um pouco o intervalo dinâmico. (Configuração de fábrica.)
<b>MAX:</b>	Selecione esse modo ao desejar aplicar o efeito de compressão total. (Útil à noite.)

### **Observação:**

O intervalo dinâmico de compressão não é válido para o modo de DTS Digital Surround.

## Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)

Ao utilizar terminais de entrada digital, você tem que registrar que componentes estão conectados aos terminais (DIGITAL IN 1/2).

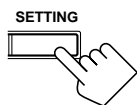
### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

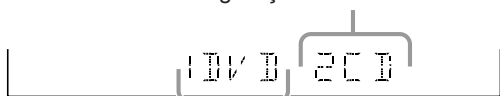
### SOMENTE no painel frontal:

- Pressione **SETTING** repetidamente até que “DIGITAL IN” apareça no visor.

O visor muda com a exibição da configuração atual.



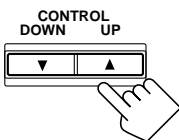
Configuraçã do terminal DIGITAL 2



Configuraçã do terminal DIGITAL 1

- Pressione **CONTROL UP ▲/DOWN ▼** para selecionar o ajuste correto do terminal digital.

Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:



1 DVD 2 CD	⇌	1 DVD 2 TV	⇌	1 DVD 2 CDR	⇌
1 CD 2 DVD	⇌	1 CD 2 TV	⇌	1 CD 2 CDR	⇌
1 TV 2 DVD	⇌	1 TV 2 CD	⇌	1 TV 2 CDR	⇌
1 CDR 2 DVD	⇌	1 CDR 2 CD	⇌	1 CDR 2 TV	⇌
(volta ao início)					

### Observação:

Quando entregues de fábrica, os terminais DIGITAL IN podem ser utilizados como entrada digital para os seguintes componentes.

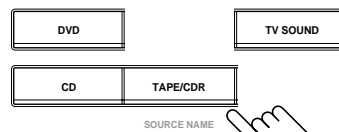
- DIGITAL 1 (coaxial): Para reproduzidor DVD
- DIGITAL 2 (óptico): Para toca-CD

## Selecionando o modo de entrada digital ou analógico

Quando você conectar os componentes da fonte digital utilizando os métodos de conexão analógica (consulte a página 5) e digital (consulte a página 7), será necessário selecionar corretamente o modo de entrada.

### No painel frontal:

- Pressione uma das fontes selecionando os botões (DVD, TV SOUND, CD ou TAPE/CDR)\* para o qual você deseja alterar o modo de entrada.



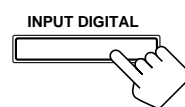
### Observação:

\* Dentre as fontes abaixo relacionadas, você pode escolher a entrada digital apenas para as fontes que selecionou os terminais de entrada digital. (Consulte “Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)”.)

- Pressione **INPUT DIGITAL** para selecionar o modo de entrada digital (AUTO).

O indicador DIGITAL AUTO se acende no visor e o indicador de sinal digital para os sinais detectados também se acendem.\*

- Quando “AUTO” for selecionado, o receiver detectará automaticamente o formato de sinal de entrada.



“AUTO” aparece por aproximadamente 4 segundos.

\* Os seguintes indicadores de sinal digital/analógico do visor indicam que tipo de sinal entram no receiver.

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>DIGITAL AUTO :</b> | Acende-se quando “AUTO” é selecionado como modo de entrada digital. |
| <b>ANALOG :</b>       | Acende-se quando a entrada analógica é selecionada.                 |
| <b>LINEAR PCM :</b>   | Acende-se quando os sinais Linear PCM são ativados.                 |
| <b>DIGITAL:</b>       | Acende-se quando os sinais Dolby Digital são ativados.              |
| <b>dts:</b>           | Acende-se quando os sinais DTS Digital Surround são ativados.       |

Continua na página seguinte.

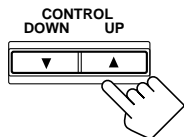
Quando um software codificado com o DTS Digital Surround for reproduzido, "AUTO" talvez não funcione e poderão ocorrer os seguintes sintomas:

- O som não sai no início da reprodução.
- Há ruídos ao utilizar a função de busca e mudança de faixa.

Nesse caso, pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para selecionar "DTS" enquanto "AUTO" estiver aceso no visor.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de entrada se alterará da seguinte forma:

AUTO (Digital) ← DTS (Digital)



O indicador DIGITAL AUTO não se acende no visor enquanto "DTS" estiver selecionado.

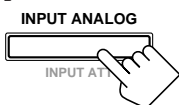
Para alterar o modo de entrada novamente para "AUTO", pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ enquanto "DTS" estiver aceso no visor depois de pressionar INPUT DIGITAL.

Se **DTS** piscar enquanto o "DTS" estiver selecionado como modo de entrada, selecione "AUTO".

#### Observação:

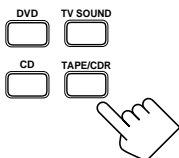
Quando você desligar o aparelho ou selecionar outra fonte, o ajuste "DTS" será cancelado e o modo de entrada digital será restaurado automaticamente para "AUTO".

Para alterar o modo de entrada novamente para entrada analógico, pressione INPUT ANALOG. "ANALOG" aparece no visor por um instante.



#### No controle remoto:

1. Pressione o botão de seleção de fonte (DVD, TV SOUND, CD ou TAPE/CDR)\* para a qual você deseja alterar o modo de entrada.



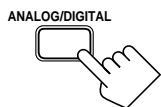
#### Observação:

\* Dentre as fontes abaixo relacionadas, você pode escolher a entrada digital apenas para as fontes que selecionou os terminais de entrada digital. (Consulte "Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)".)

2. Pressione ANALOG/DIGITAL para alterar o modo de entrada.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de entrada se alterará da seguinte forma:

ANALOG (Digital) ← AUTO (Digital)



Quando um software codificado com o DTS Digital Surround for reproduzido, "AUTO" talvez não funcione corretamente. Nesse caso, pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ no painel frontal para selecionar "DTS". (Veja o tópico anterior.)

#### Observação:

Você só pode selecionar "ANALOG" e "AUTO" utilizando o controle remoto.

## Armazenando as configurações e os ajustes básicos

Você pode atribuir e armazenar ajustes diferentes de som para cada fonte de reprodução diferente. Utilizando essa função, você não precisa alterar os ajustes toda vez que alterar a fonte. Os ajustes armazenados há pouco para a fonte selecionada são reativados automaticamente.

Você pode armazenar o seguinte em cada fonte:

- Nível de saída do subwoofer (consulte a página 10)
- Modo de atenuação de entrada (consulte a página 10)
- Ajuste de tom (consulte a página 10)
- Balanço (consulte a página 11)
- Modos DSP
  - Modo Surround (consulte a página 21)
  - Modo DAP (consulte a página 23)

Os ajustes acima são armazenados automaticamente nos seguintes casos:

- Ao ligar o aparelho.
- Ao alterar a fonte.
- Ao atribuir o nome da fonte.

#### Observações:

- Você não pode atribuir e armazenar diferentes ajustes para os modos de entrada digital e analógica.
- Se a fonte for FM ou AM, você poderá atribuir um ajuste diferente para cada banda.

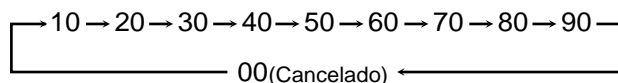
## Utilizando o temporizador de desligamento automático

Ao utilizar o temporizador de desligamento automático, você poderá adormecer ouvindo música, sabendo que o receiver será desligado automaticamente ao invés de tocar a noite inteira.

#### SOMENTE no controle remoto:

Pressione SLEEP repetidamente.

O indicador luminoso SLEEP se ilumina no visor e o tempo de audição até o desligamento automático é alterado da seguinte maneira (em minutos):



Quando chega a hora de desligar

O receiver desliga-se automaticamente.

Para verificar ou alterar o tempo que resta até o desligamento automático

Pressione SLEEP uma vez.

O tempo remanescente aparece no visor em minutos.

- Para alterar a hora de desligar, pressione SLEEP repetidamente.

Para cancelar o temporizador de desligamento automático

Pressione SLEEP repetidamente até que "SLEEP 00 MIN." apareça no visor. (O indicador SLEEP se apaga.)

- Também é possível cancelar o temporizador desligando a energia do aparelho.

# Recepção de rádio

É possível percorrer todas as estações ou usar a função configurada para ir imediatamente a uma estação particular.

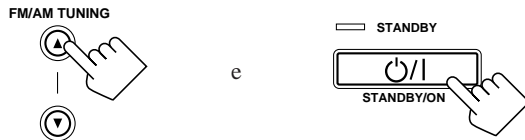
## Ajustando o espaçamento do intervalo do sintonizador de AM

Alguns países espaçam as estações AM em 9 kHz e outros utilizam o espaçamento de 10 kHz.

### **SOMENTE no painel frontal:**

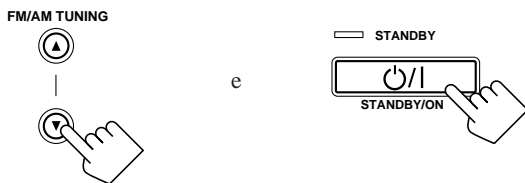
#### Para selecionar o intervalo de 10 kHz:

Verifique se o rádio está desligado, mas conectado à tomada AC. Mantenha pressionado FM/AM TUNING ▲ e pressione STANDBY/ON ○/|. Agora o intervalo 10 kHz é selecionado.



#### Para alterar de volta para o intervalo de 9 kHz:

Verifique se o rádio está desligado, mas conectado à tomada AC. Mantenha pressionado FM/AM TUNING ▼ e pressione STANDBY/ON ○/|. Agora o intervalo 9 kHz é selecionado.

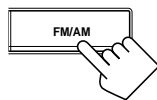


## Sintonia manual das estações

### **No painel frontal:**

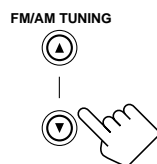
#### 1. Pressione FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

- Cada vez que você pressionar esse botão, a banda alternará entre FM e AM.



#### 2. Pressione FM/AM TUNING ▲/▼ até encontrar a frequência desejada.

- Pressione FM/AM TUNING ▲ para aumentar a frequência.
- Pressione FM/AM TUNING ▼ para diminuir a frequência.



### **Observações:**

- Ao pressionar FM/AM TUNING ▲/▼ na etapa 2, a frequência continuará mudando até uma estação ser sintonizada.
- Quando uma estação com sinal suficientemente forte for sintonizada, o indicador TUNED acende-se no visor.
- Quando uma transmissão for recebida em estéreo, o indicador STEREO também se acende.

## Utilizando a sintonização pré-programada

Uma vez que uma estação é atribuída a um número de canal, ela pode ser rapidamente sintonizada. É possível pré-programar até 30 estações FM e 15 estações AM.

### Para armazenar estações pré-programadas

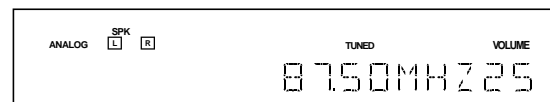
Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

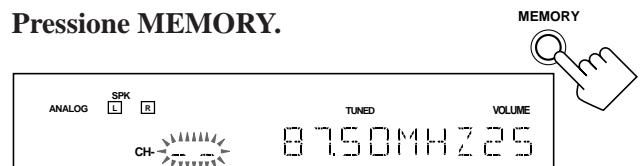
### **SOMENTE no painel frontal:**

#### 1. Sintonize a estação que você deseja pré-programar (consulte o item “Sintonia Manual das Estações”).

Se você quiser armazenar o modo de recepção de FM para essa estação, selecione o modo desejado. Consulte o item “Selecionando o modo de recepção de FM” na página 17.

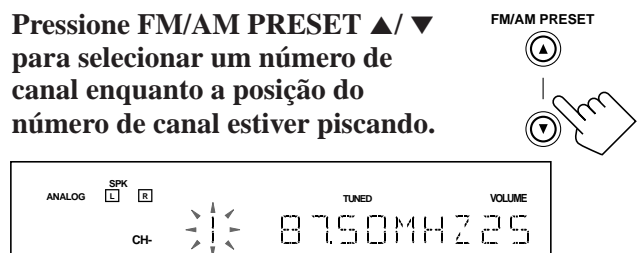


#### 2. Pressione MEMORY.



O termo “CH-” aparece no visor e a posição do número do canal começa a piscar no visor por cerca de 5 segundos.

#### 3. Pressione FM/AM PRESET ▲/▼ para selecionar um número de canal enquanto a posição do número de canal estiver piscando.

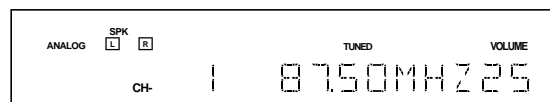


### **Observação:**

Podem-se usar as 10 teclas no controle remoto para selecionar o número programado. Ao usar as 10 teclas, verifique se estão ativadas para a sintonia e não para CD ou outros. (Consulte a página 26.)

#### 4. Pressione MEMORY novamente, enquanto o número do canal estiver piscando no visor.

O número de canal selecionado pára de piscar. A estação é atribuída ao número de canal selecionado.



#### 5. Repita as etapas 1 a 4 até armazenar todas as estações desejadas.

### Para apagar uma estação pré-programada armazenada na memória

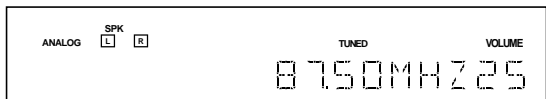
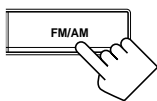
O armazenamento de uma nova estação em um número de canal já utilizado apaga a estação previamente armazenada.

**Para sintonizar uma estação pré-programada**

**No painel frontal:**

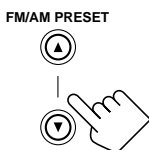
1. Pressione FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

A última estação recebida da faixa selecionada é sintonizada.



2. Pressione FM/AM PRESET ▲/ ▼ até encontrar o canal desejado.

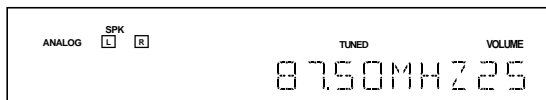
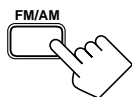
- Pressione FM/AM PRESET ▲ aumentar os números de canal.
- Pressione FM/AM PRESET ▼ diminuir os números de canal.



**No controle remoto:**

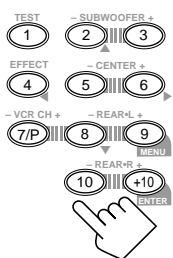
1. Pressione FM/AM.

- Cada vez que você pressionar esse botão, a banda alternará entre FM e AM.



2. Pressione as 10 teclas numéricas para selecionar o número do canal.

- Para o canal 5, pressione 5.
- Para o canal 15, pressione +10 e 5.
- Para o canal 20, pressione +10 e 10.
- Para o canal 30, pressione +10, +10 e 10.



**Observação:**

Ao usar as 10 teclas no controle remoto, verifique se estão ativadas para a sintonia e não para CD ou outros. (Consulte a página 26.)

**Selecionando o modo de recepção de FM**

**Quando a recepção de uma emissora FM estéreo estiver difícil ou apresentar ruídos**

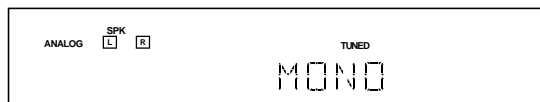
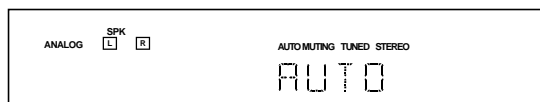
Você pode alterar o modo de recepção de FM enquanto recebe uma transmissão de FM.

- Pode-se gravar o modo de recepção de FM para cada estação configurada.

**SOMENTE no painel frontal:**

**Pressione FM MODE.**

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de recepção FM alternará entre “AUTO” e “MONO”.



**AUTO:**

Quando um programa é transmitido em estéreo, você ouve o som estéreo, quando ele é transmitido em mono, você ouve o som mono. Esse modo também é útil para eliminar o ruído estático entre as estações. O indicador AUTO MUTING se acende no visor.

**MONO:**

A recepção é melhor embora você perca o efeito estéreo. Esse modo também é útil para eliminar o ruído estático enquanto sintoniza as estações. O indicador AUTO MUTING se apaga no visor.



# Uso dos modos DSP

O processador surround interno fornece dois tipos de modo DSP (Digital Signal Processor) — modo Surround e DAP (Digital Acoustic Processor).



## O que são os modos DSP?

### Modos Surround

Com esse rádio, você pode utilizar três tipos de modo Surround.

**Os seguintes modos não podem ser utilizados quando somente os alto-falantes frontais estiverem conectados a esse rádio (ou seja, sem os alto-falantes traseiros ou o central).**

#### **Dolby Surround (Dolby Digital e Dolby Pro Logic)\***

Utilizado para guardar as faixas sonoras do software codificado com Dolby Digital (da marca ) ou com Dolby Surround (com a marca ) .

O formato codificado Dolby Surround grava os sinais do canal frontal esquerdo, canal frontal direito, canal central e canal traseiro (total de 4 canais) em 2 canais. O decodificador Dolby Pro Logic interno no rádio decodifica sinais de 2 canais em sinais de 4 canais — reprodução multicanal com base em matriz, e permite que você desfrute de sons reais em estéreo.

Por outro lado, o método codificado Dolby Digital (conhecido também por formato de áudio digital do canal 5,1 separado) grava e comprime digitalmente os sinais do canal frontal esquerdo, canal frontal direito, canal central, canal traseiro esquerdo, canal traseiro direito e canal LFE (total de 6 canais, mas o canal LFE é contado como 0,1, sendo chamados, portanto, de canais 5,1). Cada canal é totalmente independente de outros sinais de canal para evitar interferência, assim você poderá obter muito mais qualidade de som com muito mais efeitos de surround e estéreo.

O decodificador Dolby Digital interno no rádio pode criar uma área de som muito mais realista em seu ambiente. Você pode se sentir como se estivesse em uma sala de espetáculo real.

Além disso, o Dolby Digital permite sons traseiros em estéreo e ajusta a frequência de corte dos agudos traseiros em 20 kHz, comparado a 7 kHz para Dolby Pro Logic. Esses recursos aumentam muito mais o movimento do som dando a impressão de estar presente do que o Dolby Pro Logic.

- Para desfrutar do software codificado com Dolby Digital, você deve conectar o componente da fonte utilizando o terminal digital na parte traseira do rádio. (Consulte a página 7.)

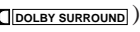
#### **DTS Digital Surround\*\***

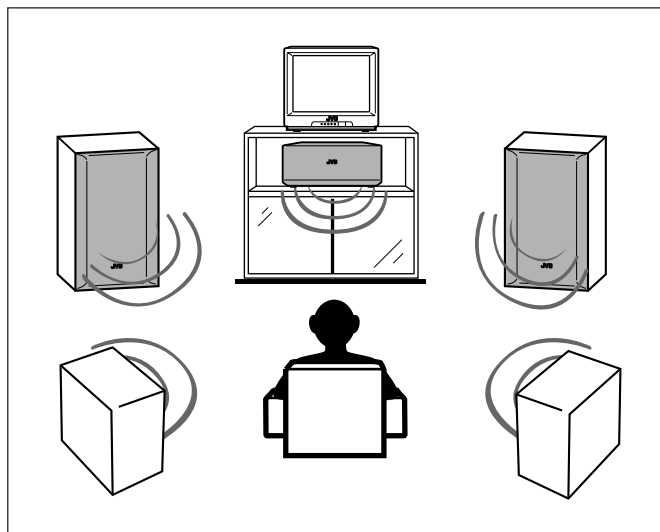
O DTS Digital Surround é outro formato de áudio digital do canal 5,1 separado disponível em software de CD, LD e DVD.

Comparado ao Dolby Digital, a taxa de compressão de áudio é relativamente baixa. Esse recurso permite que o formato DTS Digital Surround adicione distância e profundidade aos sons reproduzidos. Como resultado, o DTS Digital Surround apresenta um som claro, sólido e natural.

- Para desfrutar do software codificado com o DTS Digital Surround, você deve conectar o componente da fonte utilizando o terminal digital na parte traseira do receiver. (Consulte a página 7.)

#### **JVC Theater Surround**

Para reproduzir uma área de som mais realista em seu ambiente enquanto reproduz as faixas de som do software codificado, com Dolby Surround (com a marca ) , você pode utilizar o JVC Theater Surround.



#### **Observações:**

- Os modos DSP não têm nenhum efeito sobre as fontes mono.
- O indicador PRO LOGIC se acende quando o decodificador Dolby Pro Logic interno do rádio é ativado.

\* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo-D são marcas registradas da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. ©1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

\*\* Fabricado sob licença do Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5.451.942 e outras patentes mundiais emitidas ou em vias de emissão. "DTS" e "DTS Digital Surround", são marcas registradas do Digital Theater System, Inc. ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

### Modos DAP

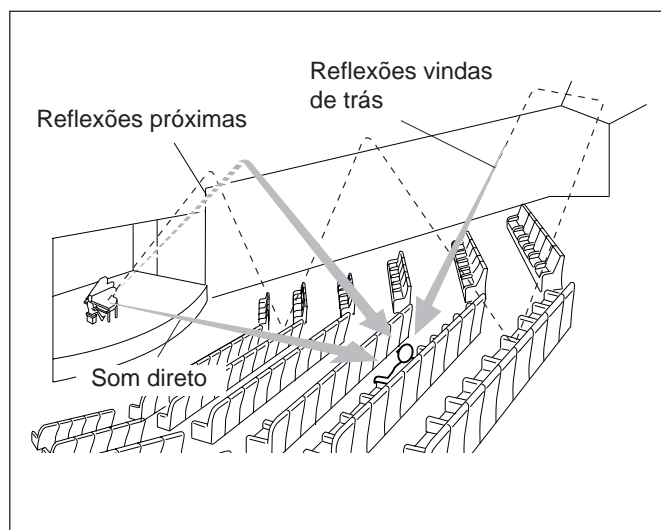
O Para reproduzir um campo de som mais acústico na sua sala de som durante a reprodução de trilhas com fonte estéreo, você pode usar o modo DAP. **Este modo pode ser usado quando os alto-falantes frontais e traseiros estiverem conectados a esse receptor (independente da conexão dos alto-falantes centrais).**

Você pode selecionar um dos seguintes de acordo com sua preferência.

<b>LIVE CLUB:</b>	Dá a sensação de um clube de música ao vivo com teto baixo.
<b>DANCE CLUB:</b>	Produz uma batida de graves vibrantes.
<b>HALL:</b>	Produz um vocal claro e a sensação de um salão de concertos.
<b>PAVILION:</b>	Dá a sensação de um pavilhão espaçoso com um teto alto.

### Reproduzindo a área de som

O som ouvido em uma casa de espetáculos ou clube consiste em som direto e indireto — reflexão e reflexões breves que vêm de trás. Os sons diretos alcançam o ouvinte sem nenhuma reflexão. Por outro lado, os sons indiretos são retardados pelas distâncias do teto e das paredes. Esses sons diretos e indiretos são os elementos mais importantes dos efeitos de surround acústico. Os modos JVC Theater Surround e DAP podem criar esses importantes elementos e oferecer a real sensação de “estar presente”.



### Modos DSP disponíveis de acordo com o modo de entrada

○: Possível      ×: Impossível

\* Você também pode utilizar SURROUND no controle remoto para ativar o modo surround.

BATÃO (No controle remoto)		SURROUND MODE						
BATÃO (No painel frontal)		SURROUND ON/OFF*	DSP MODE					
MODO		SURROUND ON	THEATER	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	DSP OFF (SURROUND OFF)
ENTRADA	ANALÓGICA (2 CAN)	○ (DOLBY PRO LOGIC)	○	○	○	○	○	○
	LINEAR PCM	○ (DOLBY PRO LOGIC)	○	○	○	○	○	○
	DOLBY DIGITAL	○*1 (DOLBY DIGITAL)	×	×	×	×	×	○
	DTS	○*2 (DTS SURROUND)	×	×	×	×	×	○

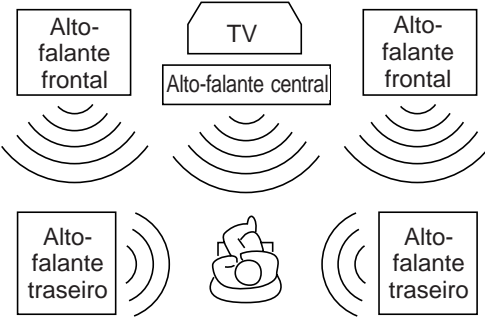
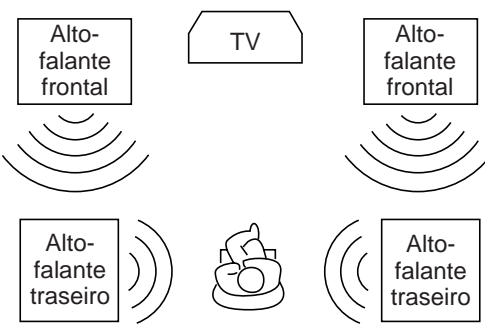
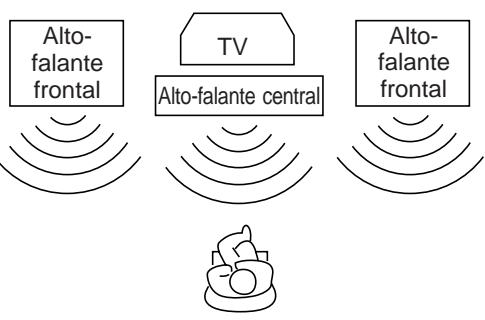
\*1 Quando o sinal do canal 2 for ativado, DOLBY PRO LOGIC será selecionado. Quando outros canais forem ativados, DOLBY DIGITAL será selecionado.

\*2 Quando o sinal do canal 2 for ativado, DOLBY PRO LOGIC será selecionado. Quando outros canais forem ativados, DTS SURROUND será selecionado.



## Modos DSP disponíveis de acordo com a disposição dos alto-falantes

Os modos DSP disponíveis podem variar dependendo de quantos alto-falantes são utilizados com esse receiver. Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 12).

Disposição dos alto-falantes	Modos DSP disponíveis
 <p>Alto-falante frontal, TV, Alto-falante frontal, Alto-falante central, Alto-falante traseiro, Alto-falante traseiro</p>	<p>Cada vez que você pressiona DSP MODE no painel frontal ou SURROUND MODE no controle remoto os modos DSP se alteram como a seguir:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="683 519 1053 757"> <p><b>Quando você pressionar DSP MODE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• THEATER</li> <li>• LIVE CLUB</li> <li>• DANCE CLUB</li> <li>• HALL</li> <li>• PAVILION</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> </div> <div data-bbox="1072 519 1449 846"> <p><b>Quando você pressionar SURROUND MODE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SURROUND ON (DOLBY PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, ou DTS SURROUND)</li> <li>• THEATER</li> <li>• LIVE CLUB</li> <li>• DANCE CLUB</li> <li>• HALL</li> <li>• PAVILION</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div data-bbox="689 855 1046 990" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Para ativar o modo Surround,</b> pressione SURROUND ON/OFF no painel central.</p> </div> <div data-bbox="1078 855 1442 990" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Para ativar o modo Surround,</b> você também pode pressionar SURROUND no controle remoto.</p> </div> </div>
 <p>Alto-falante frontal, TV, Alto-falante frontal, Alto-falante traseiro, Alto-falante traseiro</p>	<p>Cada vez que você pressiona DSP MODE no painel frontal ou SURROUND MODE no controle remoto os modos DSP se alteram como a seguir:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="683 1272 1053 1388"> <p><b>Quando você pressionar DSP MODE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• THEATER</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> </div> <div data-bbox="1072 1272 1449 1451"> <p><b>Quando você pressionar SURROUND MODE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SURROUND ON (DOLBY PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, ou DTS SURROUND)</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div data-bbox="689 1460 1046 1594" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Para ativar o modo Surround,</b> pressione SURROUND ON/OFF no painel central.</p> </div> <div data-bbox="1078 1460 1442 1594" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Para ativar o modo Surround,</b> você também pode pressionar SURROUND no controle remoto.</p> </div> </div>
 <p>Alto-falante frontal, TV, Alto-falante frontal, Alto-falante traseiro</p>	<p>Cada vez que você pressiona DSP MODE no painel frontal ou SURROUND MODE no controle remoto os modos DSP se alteram como a seguir:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="683 1272 1053 1388"> <p><b>Quando você pressionar DSP MODE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• THEATER</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> </div> <div data-bbox="1072 1272 1449 1451"> <p><b>Quando você pressionar SURROUND MODE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SURROUND ON (DOLBY PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, ou DTS SURROUND)</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div data-bbox="689 1460 1046 1594" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Para ativar o modo Surround,</b> pressione SURROUND ON/OFF no painel central.</p> </div> <div data-bbox="1078 1460 1442 1594" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Para ativar o modo Surround,</b> você também pode pressionar SURROUND no controle remoto.</p> </div> </div>

## Ajustando os modos Surround

Uma vez ajustado os modos Surround, o ajuste é memorizado para cada modo Surround.

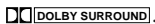


### Ajustes do Dolby e DTS Surround

Antes de começar, lembre-se...

- **Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 12).**
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 3.
- Você não pode ajustar os níveis de saída do alto-falante traseiro quando já definiu "REAR SPK" para "NO". Consulte a página 12.
- Você não pode ajustar o nível de saída do alto-falante central quando já definiu "CENTER SPK" para "NO". Consulte a página 12.

#### No controle remoto:

### 1. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca .
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca .
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca .

### 2. Pressione SURROUND para ativar o modo Surround apropriado — PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL ou DTS SURROUND.

Quando o modo "PRO LOGIC" é selecionado, o indicador PRO LOGIC acende no visor.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo Surround é ativado e desativado alternadamente.

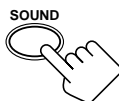


#### Observação:

Você também pode pressionar SURROUND MODE para ativar um modo Surround apropriado — PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, ou DTS SURROUND.

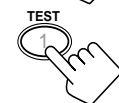
### 3. Pressione SOUND.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



### 4. Pressione TEST para verificar o balanço dos alto-falantes.

A palavra "TEST TONE L" começa a piscar no visor e um tom de teste sai dos alto-falantes na seguinte ordem:

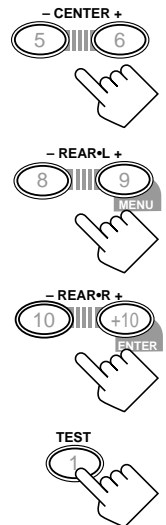


#### Observações:

- É possível ajustar os níveis de saída do alto-falante sem ultrapassar o tom de teste.
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes centrais se "CENTER SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 12).
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes traseiros se "REAR SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 12).

### 5. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- Para ajustar o nível do alto-falante central, pressione CENTER +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).

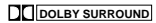




### 6. Pressione TEST novamente para parar o sinal de teste.

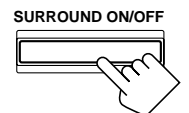
#### No painel frontal:

Também se pode usar os botões no painel frontal para ajustar os modos Surround. Mas os sinais de teste não estarão disponíveis com os botões do painel frontal. Por isso, faça os ajustes durante a audição da reprodução da fonte.

### 1. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca .
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca .
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca .

### 2. Pressione SURROUND ON/OFF para ativar o modo Surround apropriado — PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL ou DTS SURROUND.

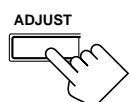


Quando o modo "PRO LOGIC" é selecionado, o indicador PRO LOGIC acende no visor.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo Surround é ativado e desativado alternadamente.

### 3. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor.



"CENTER LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante central.

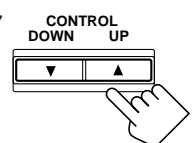
"REAR L LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

"REAR R LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.

- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).



- 3) Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.

## Ajustes do JVC Theater Surround

Antes de começar, lembre-se...

- **Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 12).**
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 2.
- Você não pode ajustar os níveis de saída do alto-falante traseiro quando já definiu "REAR SPK" para "NO". Consulte a página 12.
- Você não pode ajustar o nível de saída do alto-falante central quando já definiu "CENTER SPK" para "NO". Consulte a página 12.

### No controle remoto:

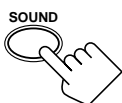
#### 1. Pressione SURROUND MODE repetidamente até que "THEATER" apareça no visor.

Os indicadores PRO LOGIC e DSP também acendem no visor.



#### 2. Pressione SOUND.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



#### 3. Pressione TEST para verificar o balanço dos alto-falantes.

A palavra "TEST TONE L" começa a piscar no visor e um tom de teste sai dos alto-falantes na seguinte ordem:

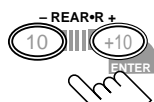


### Observações:

- É possível ajustar os níveis de saída do alto-falante sem ultrapassar o tom de teste.
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes centrais se "CENTER SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 12).
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes traseiros se "REAR SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 12).

#### 4. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- Para ajustar o nível do alto-falante central, pressione CENTER +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).

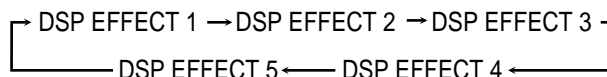


#### 5. Pressione TEST novamente para parar o sinal de teste.



#### 6. Pressione EFFECT para selecionar o nível de efeito desejado.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de efeito muda na seguinte ordem:



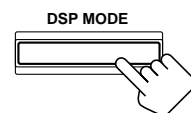
À medida que o número aumenta, o JVC Theater Surround se torna mais forte (normalmente ajuste-o para "DSP EFFECT 3").

### No painel frontal:

Também se pode usar os botões no painel frontal para ajustar os modos Surround. Mas os sinais de teste não estarão disponíveis com os botões do painel frontal. Por isso, faça os ajustes durante a audição da reprodução da fonte.

#### 1. Pressione DSP MODE repetidamente até que "THEATER" apareça no visor.

Os indicadores PRO LOGIC e DSP também acendem no visor.



#### 2. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor.

"CENTER LEVEL":

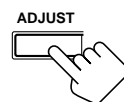
Para ajustar o nível do alto-falante central.

"REAR L LEVEL":

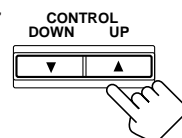
Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

"REAR R LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.



- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).



- 3) Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.

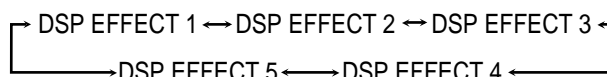
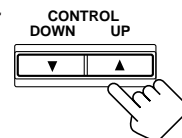
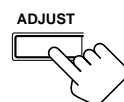
#### 3. Ajuste o nível de efeito.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até que "DSP EFFECT" apareça no visor.

O visor muda com a exibição da configuração atual.

- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para selecionar o nível de efeito.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de efeito muda na seguinte ordem:



À medida que o número aumenta, o JVC Theater Surround se torna mais forte (normalmente ajuste-o para "DSP EFFECT 3").

## Ajustando os modos DAP

Uma vez ajustado os modos DAP o ajuste é memorizado para cada modo DAP.

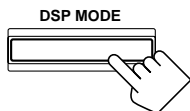
Antes de começar, lembre-se...

- **Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 12).**
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.
- Você não pode ajustar os níveis de saída do alto-falante traseiro quando já definiu "REAR SPK" para "NO". Consulte a página 12.

### No painel frontal:

#### 1. Pressione DSP MODE

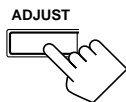
repetidamente até que o modo DAP — LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL ou PAVILION — apareça no visor.



O indicador de modo DSP também acendem no visor.

#### 2. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor:



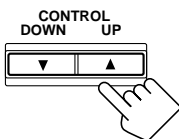
“REAR L LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

“REAR R LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.

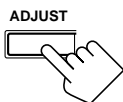
- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).



- 3) Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.

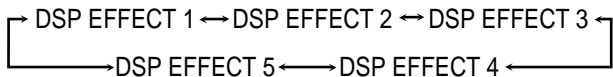
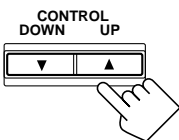
#### 3. Ajuste o nível de efeito.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até que “DSP EFFECT” apareça no visor. O visor muda com a exibição da configuração atual.



- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para selecionar o nível de efeito.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de efeito muda na seguinte ordem:



À medida que o número aumenta, o modo DAP selecionado se torna mais forte (normalmente ajuste-o para “DSP EFFECT 3”).

### No controle remoto:

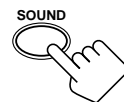
1. Pressione SURROUND MODE repetidamente até que o modo DAP — LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL ou PAVILION — apareça no visor.



O indicador de modo DSP também acendem no visor.

2. Pressione SOUND.

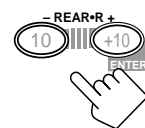
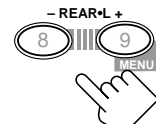
As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



3. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

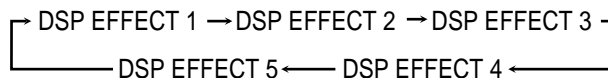
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).

- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).



4. Pressione EFFECT para selecionar o nível de efeito desejado.

- Cada vez que você pressionar o botão, o nível de efeito muda da seguinte forma:



À medida que o número aumenta, o modo DAP selecionado se torna mais forte (normalmente ajuste-o para “DSP EFFECT 3”).

## Ativando os modos DSP

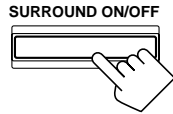
É possível utilizar o modo DSP apenas uma vez. Quando um modo DSP é ativado, outro modo DSP é cancelado se estiver em uso.

### Para Dolby Pro Logic, Dolby Digital e DTS Digital Surround

#### No painel frontal:

##### 1. Pressione SURROUND ON/OFF.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo Dolby/DTS Surround é ativado e desativado alternadamente.

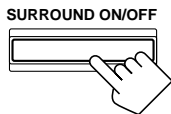


##### 2. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca

### Para cancelar o modo Dolby/DTS Surround

Pressione SURROUND ON/OFF novamente. (“SURROUND OFF” aparece no visor.)



#### No controle remoto:

##### 1. Pressione SURROUND.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo Dolby/DTS Surround é ativado e desativado alternadamente.
- É possível também ativar o modo Dolby/DTS Surround pressionando SURROUND MODE.



##### 2. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca

### Para cancelar o modo Dolby/DTS Surround

Pressione SURROUND novamente. (“SURROUND OFF” aparece no visor.)

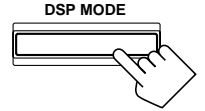


## Para outros modos DSP

#### No painel frontal:

##### 1. Pressione DSP MODE repetidamente até que o modo desejado apareça no visor.

- Cada vez que você pressionar botão, os modos DSP se alteram. (Consulte a página 20 para obter mais detalhes.)

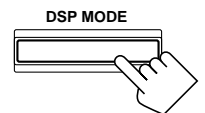


##### 2. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar JVC Theater Surround, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca

### Para cancelar o modo DSP

Pressione DSP MODE repetidamente até que “DSP OFF” apareça no visor.



#### No controle remoto:

##### 1. Pressione SURROUND MODE repetidamente até que o modo DSP desejado apareça no visor.

- Cada vez que você pressionar botão, os modos DSP se alteram.



##### 2. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar JVC Theater Surround, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca

### Para cancelar o modo DSP

Pressione SURROUND MODE repetidamente até que “DSP OFF” apareça no visor.



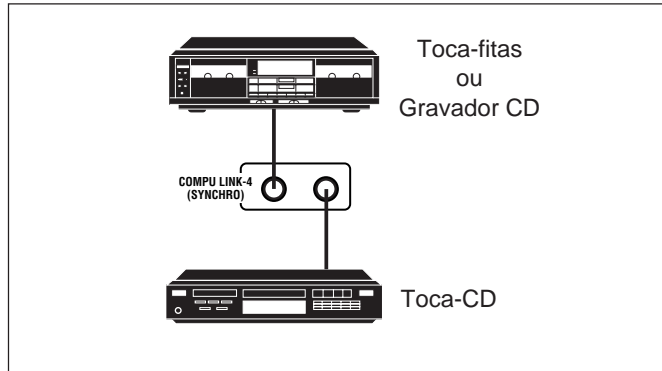


# Sistema de controle remoto COMPU LINK

O sistema de controle remoto COMPU LINK permite que você opere os componentes de áudio do JVC por meio do sensor remoto localizado no receiver.

Para utilizar esse sistema de controle remoto você precisa conectar os componentes de áudio do JVC por meio de tomadas COMPU LINK (SYNCHRO) (veja abaixo), além das conexões que utilizam cabos com plugues de pinos RCA (consulte a página 5).

- Certifique-se de que os cabos de alimentação AC desses componentes estejam desligados da tomada antes da conexão. Ligue os cabos de alimentação AC só depois que todas as conexões estiverem prontas.



## Observações:

- Há quatro versões do sistema de controle remoto COMPU LINK. Esse rádio vem equipado com a quarta versão — COMPU LINK-4. Essa versão adiciona operações sistemáticas com o gravador de CD à versão anterior — COMPU LINK-3.
- Se o seu componente de áudio tiver duas tomadas COMPU LINK, você poderá utilizar uma das duas. Se ele tiver somente uma, conecte-a de modo que ela seja o último item de uma série de componentes. (Por exemplo, o prato toca-CD no diagrama acima.)
- Para operar o toca-fitas ou gravador de CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, especifique o nome da fonte corretamente. (Consulte a página 11.)
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes de áudio.

Esse sistema de controle remoto permite que você utilize as quatro funções citadas acima.

## Controle remoto por meio do sensor remoto localizado no receiver

Com esse controle remoto é possível controlar os componentes de áudio conectados por meio do sensor remoto localizado no receiver. Posicione o controle remoto na direção do sensor localizado no receiver. Para obter mais detalhes, consulte as páginas 26 e 27.

## Seleção automática de fonte

Ao pressionar o botão de reprodução (▶) em um componente conectado ou em seu próprio controle remoto, o receiver liga-se automaticamente e muda a fonte para o componente. Por outro lado, se você selecionar uma nova fonte no receiver ou controle remoto, o componente selecionado começa a tocar imediatamente.

Nos dois casos, a fonte previamente selecionada continua a funcionar sem som por alguns segundos.

## Liga/Desliga (Standby) automático: somente possível com a conexão COMPU LINK-3 e COMPU LINK-4

Tanto o toca-CD quanto o toca-fitas (ou gravador de CD) são ligados e desligados (standby) junto com o receiver.

Ao ligar o receiver, o componente previamente selecionado (toca-CD, toca-fitas ou gravador de CD) liga-se automaticamente.

Ao desligar o receiver, o componente selecionado também é desligado (standby).

## Gravação sincronizada

Fazer uma gravação sincronizada significa que o toca-fitas inicia a gravação assim que um CD ou disco começa a tocar.

Para utilizar a gravação sincronizada, siga as etapas abaixo:

1. Coloque uma fita no toca-fitas, e um disco no toca-CD.
2. Pressione, ao mesmo tempo, o botão de gravação (●) e o botão de pausa (II) no toca-fitas. Isso faz o toca-fitas dar uma pausa na gravação. Se você não pressionar o botão de gravação (●) e o botão de pausa (II) ao mesmo tempo, o recurso de gravação sincronizada não funcionará.
3. Pressione o botão de reprodução (▶) no toca-CD. A fonte é alterada no receiver e, assim que a reprodução iniciar, o toca-fitas começa a gravar. Quando a reprodução terminar, o toca-fitas entra em uma pausa de gravação e pára após 4 segundos.

## Observações:

- Durante a gravação sincronizada, a fonte selecionada não pode ser alterada.
- Se houver um corte de energia em qualquer um dos componentes durante a gravação sincronizada, o sistema de controle remoto COMPU LINK poderá não funcionar adequadamente. Nesse caso, você deverá iniciar o procedimento novamente.

# Operando os componentes de áudio/vídeo JVC

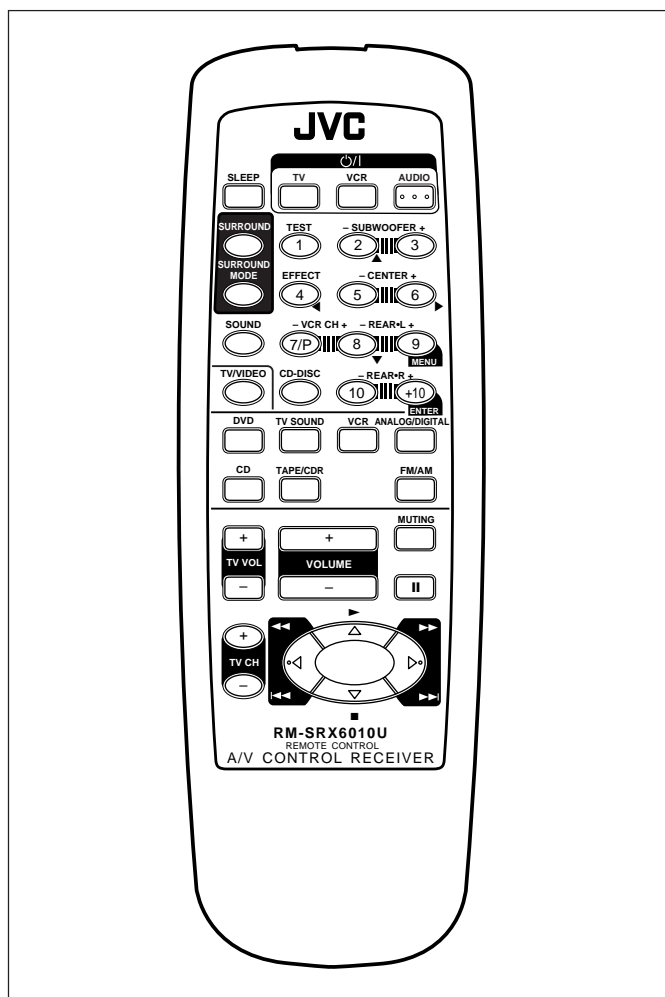
É possível operar os componentes de áudio e vídeo do JVC com o controle remoto desse receiver, pois os sinais de controle para os componentes do JVC são pré-programados no controle remoto.

## Operando componentes de áudio

### IMPORTANTE:

Para operar os componentes de áudio do JVC utilizando esse controle remoto:

- Você precisa conectar os componentes de áudio do JVC por meio das tomadas COMPU LINK (SYNCHRO) (consulte a página 25), além das conexões que utilizam cabos com plugues de pinos RCA (consulte a página 5).
- Posicione o controle remoto na direção do sensor remoto localizado no receiver.
- Se usar as teclas no painel frontal ou a função de menu para selecionar a fonte, o controle remoto não operará a fonte. Para operar uma fonte com o controle remoto, ela deve ser selecionada utilizando os botões de seleção da fonte no controle remoto.
- Para operar o cassete deck ou o gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, defina o nome da fonte corretamente. (Consulte a página 11.)
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes.



### Sintonia

Após pressionar FM/AM, podem-se efetuar as seguintes operações:

- FM/AM: Alterna FM e AM.  
1 – 10, +10: Seleciona diretamente um número de canal configurado.  
Para o canal 5, pressione 5.  
Para o canal 15, pressione +10 e 5.  
Para o canal 20, pressione +10 e 10.

### Seção de controle de som (Amplificador)

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

- SURROUND: Ativa ou desativa os modos Surround – Dolby Pro Logic, Dolby Digital, e DTS Digital Surround.  
SURROUND MODE: Seleciona os modos DSP.

Após pressionar SOUND, podem-se efetuar as seguintes operações:

- SUBWOOFER +/-: Ajusta o nível de saída do subwoofer.  
CENTER +/-: Ajusta o nível de saída do alto-falante traseiro central.  
REAR•L +/-: Ajusta o nível de saída do alto-falante traseiro esquerdo.  
REAR•R +/-: Ajusta o nível de saída do alto-falante traseiro direito.  
EFFECT: Seleciona o nível de efeito.  
TEST: Liga e desliga a emissão do sinal de teste.

### Observação:

Após ajustar os sons, pressione a tecla de seleção de fonte correspondente ou CD-DISC para operar a fonte destino por meio das 10 teclas; caso contrário, as 10 teclas não poderão ser usadas para operar a fonte destino.

### Toca-CD

Após pressionar CD, podem-se efetuar as seguintes operações no toca-CD:

- ▶: Começa a reprodução.  
◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).  
▶▶: Vai para o início da próxima faixa.  
■: Pára a reprodução.  
||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione ▶.  
1 – 10, +10: Seleciona uma faixa diretamente.  
Para o número de faixa 5, pressione 5.  
Para o número de faixa 15, pressione +10 e 5.  
Para o número de faixa 20, pressione +10 e 10.  
Para o número de faixa 30, pressione +10, +10 e 10.



**Toca-CD auto seletivo**

Após pressionar CD-DISC, podem-se efetuar as seguintes operações no toca-CD auto seletivo:

- ▶: Começa a reprodução.
- ◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).
- ▶▶: Vai para o início da próxima faixa.
- : Pára a reprodução.
- ||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione ▶.
- 1 – 6, 7/P: Seleciona o número de um disco instalado em um toca-CD Auto Seletivo.

**Toca-fitas**

Após pressionar TAPE/CDR, podem-se efetuar as seguintes operações no toca-fitas:

- ▶: Começa a reprodução.
- ◀◀: Rebobina a fita da direita para a esquerda.
- ▶▶: Rebobina a fita da esquerda para a direita.
- : Pára as operações.
- ||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione ▶.

**Observação:**

Antes de iniciar as operações acima, certifique-se de que você mudou o nome da fonte corretamente. Consulte a página 11.

**Gravador CD**

Após pressionar TAPE/CDR, podem-se efetuar as seguintes operações no gravador de CD:

- ▶: Começa a reprodução.
- ◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).
- ▶▶: Vai para o início da próxima faixa.
- : Pára a reprodução.
- ||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione ▶.

**Observação:**

Antes de iniciar as operações acima, certifique-se de que você mudou o nome da fonte corretamente. Consulte a página 11.


**Operando componentes de vídeo****IMPORTANTE:**

Para operar os componentes de vídeo do JVC utilizando esse controle remoto:

- Alguns VCRs JVC podem aceitar dois tipos de sinais de controle — código remoto "A" e "B". Antes de utilizar esse controle remoto, certifique-se de que o código do controle remoto conectado às tomadas do VCR seja "A".
- Ao utilizar o controle remoto:
  - Para realizar as operações reproduzidor DVD, TV e VCR, aponte-o diretamente para o sensor de cada componente, e não para o receiver.

**Videocassete (VCR)**

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

VCR: Liga ou desliga o videocassete.  
(na seção  (standby/on))

Após pressionar VCR, podem-se efetuar as seguintes operações no videocassete:

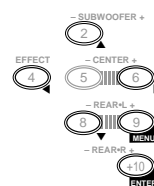
- ▶: Começa a reprodução.
- ◀◀: Retrocesso rápido da fita.
- ▶▶: Avanço rápido da fita.
- : Pára as operações.
- ||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione ▶.
- VCR CH +/-: Altera os canais de TV no videocassete.

**Reprodutor DVD**

Após pressionar DVD, podem-se efetuar as seguintes operações no reprodutor DVD:

- ▶: Começa a reprodução.
- ◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).
- ▶▶: Vai para o início da próxima faixa.
- : Pára a reprodução.
- ||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione ▶.


Após pressionar DVD, essas teclas podem ser usadas para operações com o menu DVD.

**Observação:**

Para informações mais detalhadas sobre operações com menus, consulte as informações que acompanham o toca-discos ou o reprodutor DVD.





**TV**

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

- TV: Liga ou desliga a TV.  
(na seção  (standby/on))
- TV/VIDEO: Define o modo de entrada (TV ou VIDEO).
- TV VOL +/-: Ajusta o volume.
- TV CH +/-: Muda de canal.

# Solução de problemas

Use a tabela para ajudar a resolver problemas operacionais triviais. Se houver algum problema sem solução, entre em contato com o centro de serviços JVC mais próximo.

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
O visor não se acende.	O cabo de força não está conectado.	Ligue o cabo de energia na tomada AC.
Não sai som dos alto-falantes.	Os cabos de sinal dos alto-falantes não estão conectados.	Verifique os cabos e terminais dos alto-falantes e refaça as conexões, se necessário.
	O botão SPEAKERS ON/OFF não está ajustado corretamente.	Pressione o botão SPEAKERS ON/OFF corretamente.
	Uma fonte incorreta está selecionada.	Selecione a fonte correta.
	O estado mudo está ligado.	Cancele o modo MUTING.
	Um modo de entrada incorreto (analgico ou digital) está selecionado.	Selecione o modo de entrada correto (analgico ou digital).
	As conexões estão incorretas.	Verifique as conexões. Para conexões analgicas, consulte a página 5. Para conexões digitais, consulte a página 7.
Som em apenas um alto-falante.	Os cabos de sinal do alto-falante não estão bem conectados.	Verifique os cabos e terminais dos alto-falantes e refaça as conexões, se necessário.
	O balanço está só para um lado.	Ajuste o balanço corretamente (consulte a página 11).
Chiado e ruídos contínuos em recepção de FM.	Sinal de entrada muito fraco.	Conecte uma antena de FM externa ou entre em contato com o revendedor.
	Estação muito longe.	Selecione outra estação.
	A antena não é a correta.	Confirme com o revendedor e troque a antena.
	Antenas conectadas erradamente.	Verifique as conexões.
Estalos ocasionais em recepção de FM.	Interferência de ignição de automóveis.	Deixe a antena o mais longe possível do tráfego de veículos.
“OVERLOAD” piscando no visor.	Os alto-falantes estão com excesso de volume.	1. Pressione STANDBY/ON  no painel frontal para desligar o receiver. 2. Desligue a fonte de reprodução. 3. Ligue o receiver novamente e ajuste o volume.
	Os alto-falantes estão sobrecarregados devido a curto-circuito dos fios de sinal dos alto-falantes.	Pressione STANDBY/ON  no painel frontal e verifique os cabos e terminais dos alto-falantes. Se não desaparecer “OVERLOAD”, desligue o cabo de força da tomada AC e ligue novamente. Se os fios dos alto-falantes não estiverem em curto-circuito, entre em contato com o revendedor.
“DSP MICON NG” começa a piscar no visor.	O microcomputador interno não está funcionando corretamente.	Pressione STANDBY/ON  do painel frontal para desligar o rádio. Depois de desconectar o cabo de alimentação, consulte seu revendedor.
O indicador luminoso STANDBY se acende depois que o aparelho é ligado, mas logo o rádio se desliga (no modo standby).	O rádio está sobrecarregado por causa de alta voltagem.	Pressione STANDBY/ON  do painel frontal para desligar o rádio. Depois de desconectar o cabo de alimentação, consulte seu revendedor.
O controle remoto não funciona.	Algum obstáculo diante do sensor remoto do receptor.	Retire o obstáculo.
	Pilhas fracas.	Troque-as.
O controle remoto não opera de forma adequada.	Um modo de operação de controle remoto incorreto está selecionado.	Selecione o modo de operação de controle remoto correto. (Consulte a página 26.)

## **Amplificador**

### Potência de Saída

Em operação estéreo:

Canais Frontais: 100 W\* por canal, min. RMS, operando em 8  $\Omega$  e 1 kHz, com não mais que 0,9% de distorção harmônica total. (IEC268-3/DIN)

Em operação Surround:

Canais Frontais: 100 W\* por canal, min. RMS, operando em 8  $\Omega$  e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

Canal Central: 100 W\*, min. RMS, operando em 8  $\Omega$  e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

Canais Traseiros: 100 W\* por canal, min. RMS, operando em 8  $\Omega$  e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

(\* Medido a AC 110 V, 127 V, 220 V e 240 V)

## **Audio**

Sensibilidade de Entrada de Áudio/Impedância (1 kHz):

CD, TAPE/CDR, TV SOUND, VCR, DVD: 220 mV/47 k $\Omega$

Entrada de áudio ótica (DIGITAL IN)\* :

Coaxial: DIGITAL 1 (DVD): 0,5 V (p-p)/75  $\Omega$   
Óptico: DIGITAL 2 (CD): -21 dBm a -15 dBm (660 nm  $\pm$ 30 nm)

\* Correspondente ao Linear PCM, Dolby Digital, e DTS Digital Surround (com freqüência de amostragem — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Nível de Saída de Áudio:

TAPE/CDR, VCR: 220 mV

Saída digital ('66 IHF/DIN):

CD, TAPE/CDR, TV SOUND, VCR, DVD: 87 dB/67 dB

Freqüência de Resposta (8  $\Omega$ ):

CD, TAPE/CDR, TV SOUND, VCR, DVD: 20 Hz a 20 kHz ( $\pm$ 1 dB)

Controle de Tom:

Graves (100 Hz):  $\pm$ 10 dB  
Agudos (10 kHz):  $\pm$ 10 dB

## **Video**

Sensibilidade de Entrada de Vídeo/Impedância:

Vídeo composto:

VCR, DVD: 1 V (p-p)/75  $\Omega$

Nível de Saída de Vídeo:

Vídeo composto:

VCR, MONITOR OUT: 1 V (p-p)/75  $\Omega$

Sincronismo:

Negativo

Taxa de Sinal para Ruído:

45 dB

**Sintonia de FM (IHF)**

Faixa de Sintonia:	87,50 MHz a 108,00 MHz	
Sensibilidade Útil:	Mono:	12,8 dBf (1,95 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilidade Silenciosa de 50 dB:	Mono:	21,3 dBf (3,2 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
	Estéreo:	41,3 dBf (31,5 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Taxa de Sinal para Ruído (IHF-A pesada):	Mono:	78 dB em 85 dBf
	Estéreo:	73 dB em 85 dBf
Distorção Harmônica Total:	Mono:	0,4% em 1 kHz
	Estéreo:	0,6% em 1 kHz
Separação estéreo em REC OUT:	35 dB em 1 kHz	
Seletividade Alternativa de Canal:	45 dB: ( $\pm$ 400 kHz)	
Frequência de Resposta:	30 Hz a 15 kHz: (+0,5 dB, -3 dB)	

**Sintonia de AM**

Faixa de Sintonia:	531 kHz a 1 602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 kHz a 1 600 kHz (intervalo de 10 kHz)	
Sensibilidade Útil:	Antena Giratória:	400 $\mu$ V/m
Taxa de Sinal para Ruído:	50 dB (100 mV/m)	

**Informações Gerais**

Requisitos de Energia:	AC 110 V/127 V/220 V/230 V – 240 V $\sim$ , ajustável no seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz	
Consumo de Energia:	200 W (em operação) 5 W (em modo standby)	
Dimensões (L x A x P):	435 mm x 146,5 mm x 416 mm	
Massa:	9,6 kg	

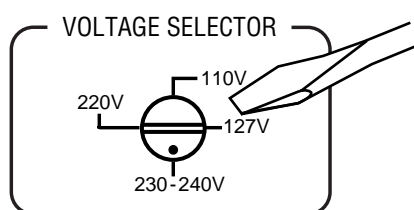
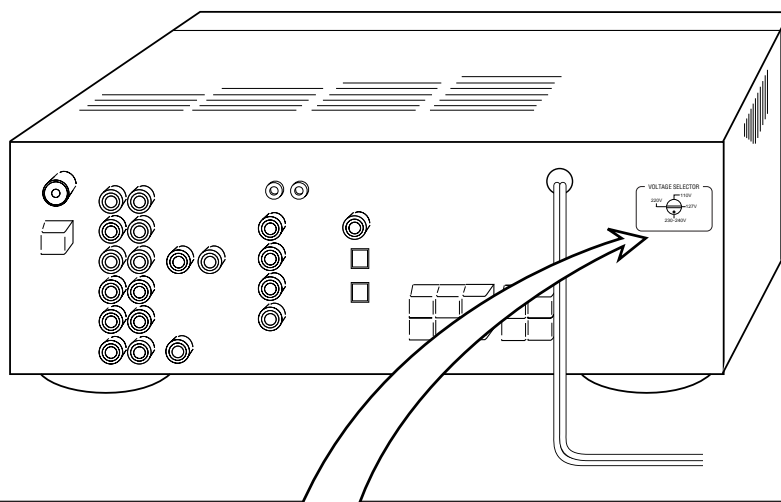
Modelos e especificações estão sujeitos a mudanças sem notificação.

## Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia and U.K.)

## Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Reino Unido)

## Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)

## 主 (AC) 电源线路说明 (不适用于欧洲、美国、加拿大、澳洲及英国型号)



### CAUTION for mains (AC) line

BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from a damage or risk of fire/electric shock.

### PRECAUCIÓN para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/ descargas eléctricas.

### PRECAUÇÃO para a ligação à tensão da rede (CA)

ANTES DE LIGAR O APARELHO A UMA TOMADA DA REDE, verifique se a tensão da rede CA corresponde à posição do selector de voltagem localizado na parte externa deste equipamento. Caso não corresponda, reajuste o selector de voltagem a fim de evitar avarias ou riscos de incêndio e choque eléctrico.

### 有关主(AC)电源线路的注意事项

接插电源以前, 务请检查当地的主 (AC) 电源线路电压是否和位于本机外面的电压选择开关设定的位置一致。如果不一致, 即重新设定电压选择开关使符合当地电压, 以免损坏机器或引起火灾/触电的危险。

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED